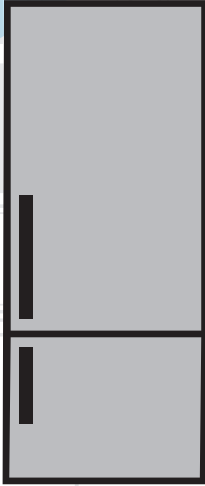


# Buzdolabı

Kullanma kılavuzu



674580EB

TR | EN | FA

**beko**

## Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Modern tesislerde özenli bir şekilde ve detaylı kalite kontrollerinden geçirilerek imal edilmiş olan ürününüzü en iyi şekilde kullanmanızı dileriz.

Bu nedenle, ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun tamamını okumanızı öneririz. Ürünün el değiştirmesi durumunda, ürünle birlikte kılavuzu da ürünün yeni sahibine vermeyi unutmayın.

### Bu kılavuz, ürünü hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Ürünü kurmadan ve çalıştırmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
- Geçerli güvenlik talimatlarına daima uyun.
- Kullanım kılavuzunu gelecekte kullanmak üzere kolay erişebileceğiniz bir yerde tutun.
- Lütfen ürünle birlikte verilen diğer tüm belgeleri de okuyun.

Bu kullanım kılavuzunun birkaç ürün modeline yönelik olabileceğini unutmayın. Bu kılavuz, değişik modeller arasındaki farklılıkları açıkça belirtmektedir.

	Önemli bilgiler ve faydalı ipuçları.
	Can ve mal riski.
	Elektrik çarpması riski.
	Bu ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatı uyarınca geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

## **1 Güvenlikle ve Çevreyle İlgili Önemli Talimatlar** **3**

- 1.1. Kullanım amacı . . . . . 3
- 1.1.1 Genel Güvenlik . . . . . 3
- 1.1.2 Hidrokarbon (HC) Uyarısı . . . . . 5
- 1.1.3 Su Pınarı/Buz Makinesi Olan Ürünler İçin . . 5
- 1.2. Kullanım Amacı . . . . . 5
- 1.3. Çocukların Güvenliği . . . . . 5
- 1.4. AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması: . . . . . 6
- 1.5. RoHS Direktifine Uygunluk: . . . . . 6
- 1.6. Ambalaj Bilgileri . . . . . 6

## **2 Buzdolabınız** **7**

## **3 Kurulum** **8**

- 3.1. Kurulum için doğru yer . . . . . 8
- 3.2. Plastik takozların takılması . . . . . 8
- 3.3. Ayakların ayarlanması . . . . . 8
- 3.4. Elektrik bağlantısı . . . . . 9

## **4 Ön hazırlık** **10**

- 4.1. Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler . . 10
- 4.2. İlk kullanım . . . . . 10

## **5 Ürünün kullanımı** **11**

- 5.1. Gösterge paneli . . . . . 11
- 5.2. Taze yiyeceklerin dondurulması . . . . . 16
- 5.3. Donmuş gıdaların saklanmasıyla ilgili tavsiyeler . . . . . 16
- 5.4. Derin dondurucu bilgileri . . . . . 16
- 5.5. Gıdaların yerleştirilmesi . . . . . 17
- 5.6. Kapı açık uyarısı . . . . . 17
- 5.7. Aydınlatma lambası . . . . . 17
- 5.9. Yumurtalık . . . . . 18
- 5.8. Koku filtresi . . . . . 18
- 5.10. Mavi ışık . . . . . 18
- 5.11. Kahvaltılık bölmeleri . . . . . 18
- 5.12. Döner saklama kutusu . . . . . 19
- 5.13. Kayar saklama kabı . . . . . 19
- 5.14. Nem kontrollü sebzelik . . . . . 20
- 5.15. Buz yapma . . . . . 20
- 5.16. Hareketli gövde rafı . . . . . 21
- 5.17. Su pınarı . . . . . 22

## **6 Bakım ve temizlik** **25**

- 6.1. Kötü Kokuların Önlenmesi . . . . . 25
- 6.2. Plastik Yüzeylerin Korunması . . . . . 25

## **7 Sorun Giderme** **26**

## **8 Tüketici hizmetleri** **29**

# 1 Güvenlikle ve Çevreyle İlgili Önemli Talimatlar

Bu kısım, bedensel yaralanma ya da malın hasar görmesi riskinden korunmanıza yardımcı olacak güvenlik talimatları içermektedir. Bu talimatlara uyulmaması halinde ürün herhangi bir garanti kapsamında olmayacaktır.

## 1.1. Kullanım amacı

	<b>UYARI:</b> Cihaz muhafazasında veya yerleştirildiğinde ha valandırma deliklerinin kapanmadığından emin olun.
	<b>UYARI:</b> Buz çözme işlemini hızlandırmak amacıyla üretici tarafından yapılan öneriler dışında herhangi bir mekanik cihaz veya başka bir cihaz kullanmayın.
	<b>UYARI:</b> Soğutucu akışkan devresine hasar vermeyin.
	<b>UYARI:</b> Cihazın yiyecek saklama bölümleri içinde üretici tarafından önerilmeyen elektrikli cihazlar kullanmayın.

Bu cihaz evde veya aşağıdaki benzer uygulamalar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

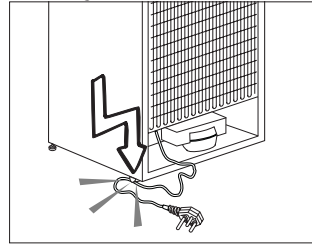
- Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağında kullanılmak üzere;
- Çiftlik evlerinde ve otellerde, motellerde ve konaklama yapılan diğer ortamlarda müşteriler tarafından kullanılmak üzere.
- pansiyon türü ortamlarda;
- yemek hizmeti ve perakendeci olmayan benzer uygulamalarda.

### 1.1.1 Genel Güvenlik

- Bu ürün, fiziksel, duyuşsal, zihinsel engelleri bulunan; tecrübe ve bilgi eksiği olan kişilerin ve çocukların

kullanımına, cihaza yaklaşmalarına, oynamalarına ve içine girmelerine uygun değildir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkinler tarafından denetlenmediği takdirde çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Belirtilen şekilde talimatlara uyulmaması ve kontrolsüz kullanım tehlikeli sonuçlara neden olur!

- Kullanım esnasında bir arıza olması halinde ürünün fişini çekin.
- Üründe bir arıza olması durumunda, ürün, yetkili servis tarafından onarılan kadar çalıştırılmamalıdır. Elektrik çarpması riski vardır!
- Ürünü, cihazın değer levhasında bulunan değerle uyumlu bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize takın. Topraklama işlemini kalifiye bir elektrikçiye yaptırın. Şirketimiz, ürünün yerel düzenlemelere uygun şekilde topraklı bir prizde kullanılmamasından doğan hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Ürünü kullanmıyorken fişi çekin.
- Ürünü asla üzerine su püskürterek veya dökerek yıkamayın! Elektrik çarpması riski vardır!
- Fişe asla ıslak elle dokunmayın!
- Ürünü prizden asla kabloyu çekerek çıkarmayın; her zaman fişi, prizden tutarak çekin.



- Priz gevşekse buzdolabının fişini takmayın.
- Buzdolabınızı asla elektrik tasarruf cihazlarına bağlamayın. Bu tür

## Güvenlik ve çevre talimatları

- sistemler ürün için zararlıdır.
- Kurulum, bakım, temizlik ve onarım işlemleri sırasında ürünün fişini çekin.
- Ürünün kurulumunu ve elektrik bağlantılarını daima **Yetkili Servis**'e yaptırın. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemlerin neden olduğu hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Külahlı dondurmaları ve buz küplerini dondurucu bölmesinden çıkarır çıkarmaz yemeyin! Ağızınızda soğuk yanığına neden olabilir!
- Dondurulmuş gıdalara ıslak elle dokunmayın! Elinize yapışabilirler!
- Şişe ve kutulardaki sıvı içecekleri dondurucu bölümüne koymayın. Patlayabilirler!
- Buzdolabını temizlemek ya da buzlarını çözmek için asla buhar ya da buhar destekli temizlik malzemeleri kullanmayın. Buhar, buzdolabınızda elektrik akımı olan bölgelere temas ederek kısa devreye veya elektrik çarpmasına neden olur!
- Buz çözmeyi hızlandırmak için üreticinin önerdiklerinin dışında mekanik gereçler ya da başka araçlar kullanmayın.
- Buzdolabınızdaki kapı ve çekmece gibi kısımları hiçbir şekilde destek veya basamak aracı olarak kullanmayın. Bu, ürünün devrilmesine veya parçalarının zarar görmesine neden olabilir.
- Soğutma gazı dolaşımının gerçekleştiği soğutma devresine kesici ve delici aletler kullanarak zarar vermeyin. Evaporatördeki gaz kanallarının, boru uzantılarının ve üst yüzey kaplamalarının delinmesi durumunda püskürecek soğutma gazı cilt tahrişine ve göz yaralanmalarına sebep olur.
- Buzdolabınızdaki havalandırma deliklerinin üzerini örtmeyin ve herhangi bir cisimle kapatmayın.
- Alkol oranı yüksek içkileri, ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.
- Yangın ya da patlama riski olabileceğinden, ürünün yakınında gazlı spreyley kullanmayın!
- Yanıcı ve yanıcı gaz ihtiva eden mamulleri (ör. sprey) ve patlayıcı maddeleri cihazınızda kesinlikle bulundurmayın.
- İçerisinde sıvı bulunan kapları ürünün üzerine yerleştirmeyin. Elektrikli bir parçanın üzerine su sıçraması elektrik çarpmasına ya da yangın tehlikesine yol açabilir.
- Hassas sıcaklık ayarı gerektiren ürünleri (aşılar, ısıya duyarlı ilaçlar, bilimsel materyaller vb.) buzdolabında saklamayın.
- Ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız fişini prizden çekin ve içerisindeki gıdaları çıkarın.
- Buzdolabınızdaki mavi ışık varsa bu ışığa optik aletlerle bakmayın.
- Ürünü yağmura, kara, güneşe ve rüzgara maruz bırakmak elektrik güvenliği açısından tehlikelidir.
- Mekanik kontrollü (termostatlı) ürünlerde, ürünü prizden çıkardıktan sonra fişini yeniden takmak için 5 dakika bekleyin.
- Ürünü kapasitesinden fazla doldurmayın. Kapı açıldığında buzdolabının içindekilerin düşmesi sonucu yaralanmalar veya hasar meydana gelebilir. Benzer sorunlar, ürün üzerine herhangi bir nesne yerleştirildiğinde de ortaya çıkabilir.
- Üründe kapı kolu bulunuyorsa ürünün yerini değiştirirken kapı kolundan çekmeyin. Kapı kolu gevşek olabilir.

## Güvenlik ve çevre talimatları

- Ellerinizi ve gövdenizin herhangi bir bölümünü ürünün içerisinde bulunan hareketli parçalara sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Buzmakinesi çalışırken içine elinizi veya yabancı cisimler sokmayın.

### 1.1.2 Hidrokarbon (HC) Uyarısı

- Ürününüzdeki soğutma sistemi R600a içeriyorsa:

Bu gaz yanıcıdır. Bu nedenle, kullanım ve taşıma sırasında soğutma sisteminin ve boruların zarar görmemesine özen gösterin. Zarar meydana gelmesi halinde, ürününüzü, alev almasına neden olabilecek potansiyel yangın kaynaklarından uzak tutun ve ürünün bulunduğu odayı havalandırın.

	Ürün hasar görmüşse ve gaz çıkışı gözlemlerseniz lütfen gazdan uzak durun; cilt temasında soğuk yanığına neden olabilir. ( R134 dâhil)
	Ürününüzdeki soğutma sistemi R134a gazı içeriyorsa bu uyarıyı dikkate almayın.
	Ürününüzün üretiminde kullanılan gazın türü, ürünün içinde sol tarafta yer alan plakada belirtilmektedir.
	<b>UYARI:</b> Ürünü kesinlikle ateşe atarak imha etmeyin.

### 1.1.3 Su Pınarı/Buz Makinesi Olan Ürünler İçin

- Soğuk su girişi için basınç maksimum 90 PSI (620kPa) olmalıdır. Eğer su basıncınız 80PSi (550kPa) değerini aşıyor ise şebeke sisteminizde basınç limitleme valfi kullanınız. Eğer su basıncınızı nasıl kontrol edeceğinizi bilmiyorsanız profesyonel tesisatçılardan yardım isteyin.
- Tesisatınızda su darbesi etkisi riski varsa söz konusu tesisatta daima su darbesi önleme ekipmanı kullanın. Tesisatınızda su darbesi etkisi olup olmadığından emin değilseniz profesyonel su tesisatçılarına danışın.
- Sıcak su girişine kurulum yapmayın.
- Hortumların donma riskine karşı gereken önlemleri alın. Su sıcaklığı çalışma aralığı minimum 0,6°C (33°F) ve maksimum 38°C (100°F) olmalıdır.

	<b>UYARI:</b> Ürünü kesinlikle 550 kPa ve üzeri (80 psi) basınçlı soğuk su şebekesine bağlamayınız.
---	--

### 1.2. Kullanım Amacı

- Bu ürün evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari kullanıma uygun değildir ve kullanım amacı dışında kullanılmamalıdır.
- Ürün yalnızca gıda saklamak için kullanılmalıdır.
- Üretici, yanlış kullanımdan ya da nakliyeden kaynaklanan herhangi bir hasarın sorumluluğu üstlenmemektedir.
- Ürünün satın alma tarihinden itibaren 10 yıl boyunca orijinal yedek parçalar sağlanacaktır.

### 1.3. Çocukların Güvenliği

- Ürünün kapisında kilit varsa anahtar çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.

# Güvenlik ve çevre talimatları

- Çocukların ürünle oynamaları önlenmelidir.

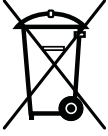


## TEHLİKE:

Eski buzdolabınızı ya da dondurucunuzu atmadan önce:

- Çocuklar içinde kalabilir.
- Kapılarını çıkarın.
- Çocukların ürünün içine kolayca girmesini önlemek için rafları yerinde bırakın.

## 1.4. AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması:



Bu ürün AB AEEE Direktifine (2012/19/AB) uygundur. Bu üründe, atık elektrikli ve elektronik donanımları (AEEE) belirten bir sınıflandırma sembolü bulunmaktadır.

Bu ürün, tekrar kullanılabilen ve geri dönüşüm için uygun olan yüksek

kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Atık ürünü kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıklarla veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik ürünlerin geri dönüşümüyle ilgilenen bir toplama merkezine iade edin. Bu toplama merkezlerini öğrenmek için lütfen yerel yönetimle irtibata geçin.

## 1.5. RoHS Direktifine Uygunluk:

Satın almış olduğunuz bu ürün AB RoHS Direktifine (2011/65/AB) uygundur. Ürün, bu Direktifte belirtilen zararlı ve yasak malzemeleri içermez.

## 1.6. Ambalaj Bilgileri

- Ürünün ambalaj malzemeleri, Ulusal Çevre Mevzuatına uygun geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel atıklarla veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Bu malzemeleri, yerel makamların belirlediği geri dönüşüm noktalarına götürün.

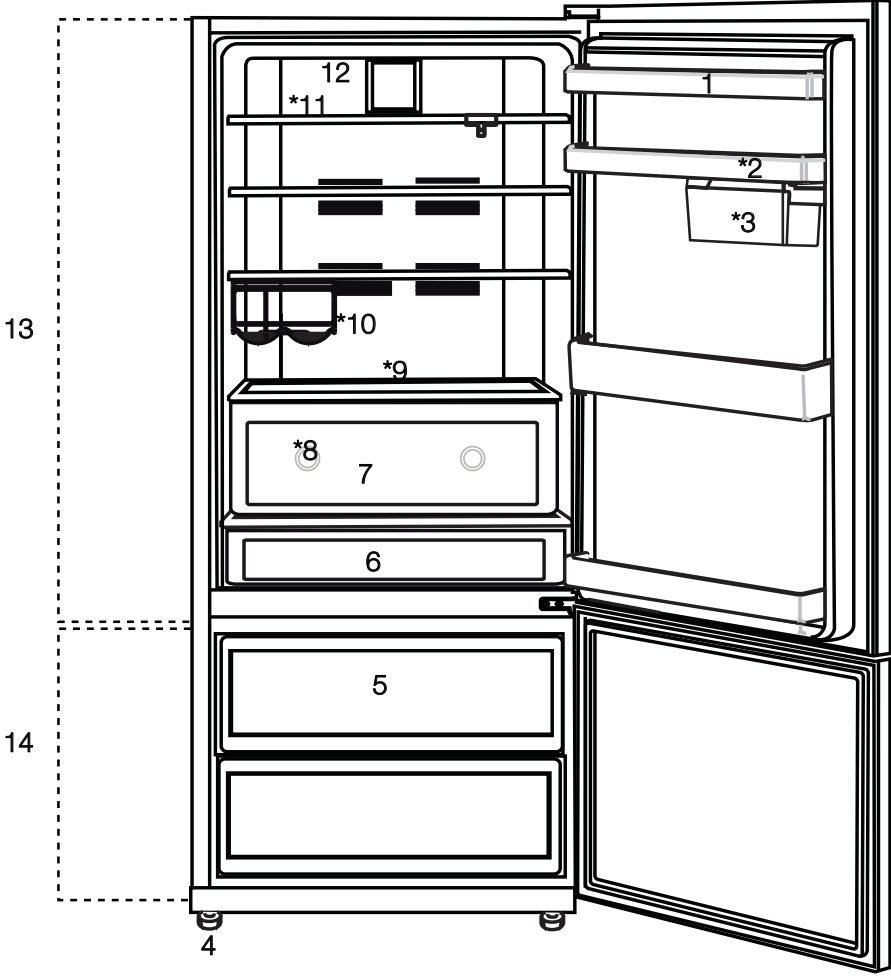
## TEHLİKE:

### Yangın ya da Patlama Riski:

- Yanıcı soğutucu malzeme kullanılmaktadır.
- Buzdolabının buzlarını çözmek için mekanik cihazlar kullanmayın.
- Temizlik için kimyasal madde kullanmayın.
- Soğutucu borusunu delmeyin.
- Soğutucu borusu delinirse yalnızca eğitimli servis personeli tarafından onarılmalıdır.
- Bu üründe temizlik yapmadan önce onarım kılavuzuna/kullanım kılavuzuna başvurun. Tüm güvenlik uyarıları dikkate alınmalıdır.
- Ürünü federal ya da yerel düzenlemelere uygun olarak atın.



## 2 Buzdolabınız



1. Yumurtalık
2. Kapı rafları
3. Kayar ve döner saklama kapları
4. Ayarlanabilir ayaklar
5. Dondurucu bölme çekmeceleri
6. Kahvaltılık bölmesi
7. Sebzelik

8. Mavi ışık
9. Ayarlanabilir cam rafları
10. Şişe rafı
11. Hareketli gövde rafı
12. Fan
13. Soğutucu bölme
14. Dondurucu bölme



**\*Opsiyonel:** Bu kullanım kılavuzundaki şekiller ürününüzle birebir uyum içinde olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa bu parçalar başka modeller için geçerlidir.



## 3 Kurulum

### 3.1. Kurulum için doğru yer

Ürünün kurulumu için Yetkili Servisi arayın. Ürünü kullanıma hazır duruma getirmek için, kullanma kılavuzundaki bilgilere bakarak elektrik tesisatı ve su tesisatının uygun olmasına dikkat edin. Değilse ehliyetli bir elektrikçi ve tesisatçı çağırarak gerekli düzenlemeleri yaptırın.



**UYARI:** Yetkili olmayan kişilerce yapılan işlemlerin neden olabileceği zararlardan üretici firma sorumlu değildir.



**UYARI:** Kurulum esnasında ürünün elektrik fişi prize takılı olmamalıdır. Aksi halde ölüm ya da ciddi yaralanma tehlikesi vardır!

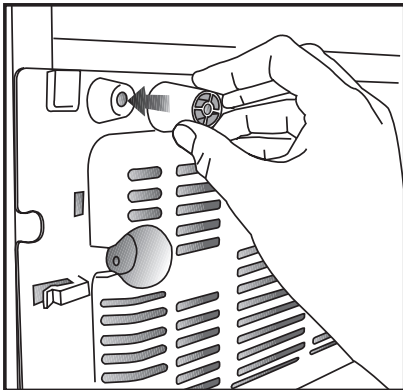


**UYARI:** : Ürünün yerleştirileceği odanın kapı aralığı, ürünün geçemeyeceği kadar darsa, olmuyorsa yetkili servisi arayın.

- Sarsıntıları önlemek için ürünü düz bir zemine yerleştirin.
- Ürünü ocak, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 30 cm, elektrikli fırınlardan en az 5 cm uzağa kurun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve rutubetli yerde bulundurmuyun.
- Ürününün verimli çalışabilmesi için çevresinde uygun bir hava dolaşımı olmalıdır. Ürünü duvara girintili bir yere yerleştirilecekse tavanla ve yan duvarlarla arasında en az 5 cm boşluk olmasına dikkat edin.
- Sıcaklığın  $-5^{\circ}\text{C}$ 'nin altına düştüğü ortamlara ürünü kurmayın.

### 3.2. Plastik takozların takılması

Ürünle duvar arasındaki hava dolaşımını sağlayacak mesafe'yi korumak için ürün

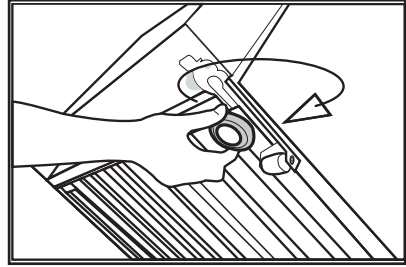
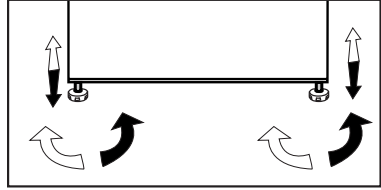


içerisinden çıkan plastik takozlar kullanılmaktadır.

1. Takozları takmak için üründeki vidaları söküp plastik takozlarla birlikte verilen vidaları kullanın.
2. 2 adet plastik takozu şekilde görüldüğü gibi arka havalandırma kapağına takın.

### 3.3. Ayakların ayarlanması

Ürün, yerleştirdiğiniz yerde dengesiz duruyorsa öndeki ayar ayaklarını sağa veya sola döndürerek ayarlayın.



### 3.4. Elektrik bağlantısı



**UYARI:** Uzatma kabloları ya da çoklu prizlerle bağlantı yapmayın.



**UYARI:** Hasar görmüş elektrik kablosu Yetkili Servis tarafından değiştirilmelidir.



İki soğutucu yan yana yerleştiriliyorsa aralarında en az 4 cm boşluk bırakılmalıdır.

- Ürünün ulusal yönetmeliklere uygun topraklama ve elektrik bağlantısı yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.
- Elektrik kablosunun fişi, kurulumdan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.
- Buzdolabınızı voltaj değeri 220-240V /50 Hz olan, toprak hattına sahip bir prize bağlayınız. Priz, 10-16A değerinde bir sigortaya sahip olmalıdır.
- Buzdolabınız ile duvar prizi arasında uzatma kablolu veya kablolu çoklu grup priz kullanmayınız.



**Sıcak yüzey uyarısı!**  
Ürününüzün yan duvarları soğutma sistemini geliştirmek için soğutucu boruları ile donatılmıştır. Yüksek sıcaklıktaki akışkan bu yüzeylerden akabilir ve yan duvarlarda sıcak yüzeylere neden olabilir. Bu normal bir durumdur ve herhangi bir servis ihtiyacı yoktur. Bu alanlara dokunurken dikkat ediniz.

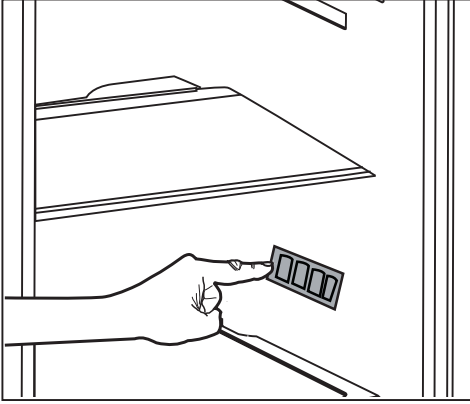
## 4 Ön hazırlık

### 4.1. Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler



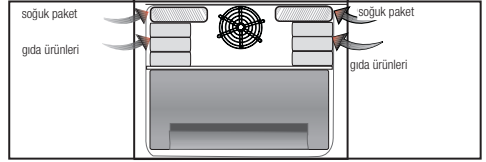
Ürünün elektronik enerji tasarruf sistemlerine bağlanması, ürüne zarar verebileceği için sakıncalıdır.

- Buzdolabınızın kapılarını uzun süre açık tutmayın.
- Buzdolabınıza sıcak yiyecek ya da içecek koymayın.
- Buzdolabını aşırı doldurmayın, içerideki hava akımı engellendiğinde soğutma kapasitesi düşer.
- Ürününüzün özelliğine bağlı olarak; dondurulmuş gıdaları soğutucu bölmede çözdürmeniz, hem enerji tasarrufu sağlayacak hem de gıdanın kalitesini koruyacaktır.
- Yiyecekleri aşağıdaki şekilde belirtilen soğutucu bölme sıcaklık sensörüne temas ettirmeyin.



- Gıda ürünlerini dondurucu bölümünde saklarken, cihazla birlikte verilen 2 parça buz paketini (pcm) lütfen tavsiye edilen aşağıdaki noktalara yerleştirin. Elektrik kesildiğinde veya cihazın fişi çekildiğinde gıdaların daha uzun süre dayanmasını sağlar.
- Taze gıda bölümünde gıda saklamayı planlamıyorsanız, lütfen enerji tasarrufu için tatil modunu etkinleştirin. Tatil modu devredeyken, Dondurucu bölümü normal şekilde dondurmaya devam eder.
- Taze gıda ve dondurucu bölmelerinin önerilen sıcaklık ayarı değerleri sırasıyla +4°C ve -18°C'dir.

- Buzdolabınızın dondurucu bölümüne en fazla gıdayı yüklemek için üst çekmece çıkartılarak tel raf üzerine yüklenmelidir. Buzdolabınızın beyan edilen enerji tüketimi, maksimum yüklemeye imkân sağlayacak şekilde buzluk, buz tepsisi ve üst çekmece çıkarılarak belirlenmiştir. Yükleme yaparken alt çekmecenin kullanılması önemle tavsiye edilir.
- Dondurucu bölme fanı önüne gıda koyarak hava akışı bloke edilmemelidir. Koruyucu fan teli önünde minimum 5cm boşluk bırakılarak gıdalar yüklenmelidir.



### 4.2. İlk kullanım

Buzdolabınızı kullanmaya başlamadan önce, "Güvenlik ve çevre talimatları" ve "Kurulum" bölümündeki talimatlara uygun hazırlıkların yapıldığından emin olun.

- Ürünü 6 saat boyunca yiyecek koymadan boş olarak çalıştırın ve kapısını çok gerekmedikçe açmayın.



Kompresör çalışmaya başladığında bir ses duyacaksınız. Soğutma sistemi içerisindeki sıkışmış sıvı ve gazlar, kompresör çalışmıyor olsa da ses çıkarması normaldir.



Buzdolabının ön kenarlarının sıcak olması normaldir. Bu alanlar, yoğuşmayı önlemek için ısınacak şekilde tasarlanmıştır.

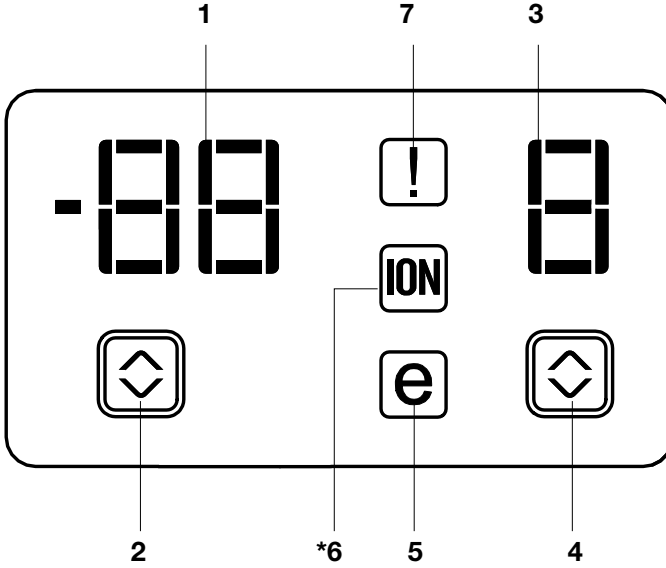


Bazı modellerde gösterge paneli kapı kapandıktan 5 dakika sonra otomatik olarak sönmektedir. Kapı açıldığında veya herhangi bir tuşa basıldığında, tekrar aktif hale gelecektir.

## 5 Ürünün kullanımı

### 5.1. Gösterge paneli

Gösterge panelleri, ürününüzün modeline göre değişiklik gösterebilir. Gösterge panelindeki işitsel ve görsel fonksiyonlar ürünü kullanmanıza yardımcı olur.



- 1.Dondurucu bölme sıcaklık göstergesi
- 2.Dondurucu bölme sıcaklık ayar butonu
- 3.Soğutucu bölme sıcaklık göstergesi
- 4.Soğutucu bölme sıcaklık ayar butonu
- 5.Ekonomi modu göstergesi
- 6.Iyonizer göstergesi
- 7.Hata durumu göstergesi



**\*Opsiyonel:** Bu kullanma kılavuzunda yer alan şekiller örnek olarak verilmiş olup ürününüzle birebir aynı olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa, şekil başka modeller için geçerlidir.

# Ürünün kullanımı

## 1.Dondurucu bölme sıcaklık göstergesi

Dondurucu bölmenin ayarlı olduğu sıcaklığı gösterir.

## 2.Dondurucu bölme sıcaklık ayar butonu

Bu butona her basıldığında dondurucu bölme sıcaklığı -18, -20, -22, -24, -18... şeklinde değişir. Bu butona basarak dondurucu bölme için arzu edilen sıcaklık değerini ayarlayabilirsiniz.

## 3.Soğutucu bölme sıcaklık göstergesi

Soğutucu bölmenin ayarlı olduğu sıcaklığı gösterir.

## 4.Soğutucu bölme sıcaklık ayar butonu

Bu butona her basıldığında soğutucu bölme sıcaklığı 8, 6, 4, 2, 8... şeklinde değişir. Bu butona basarak soğutucu bölme için arzu edilen sıcaklık değerini ayarlayabilirsiniz.

## 5.Ekonomi modu göstergesi

Buzdolabınızın enerji tasarruflu moda çalıştığını gösterir.

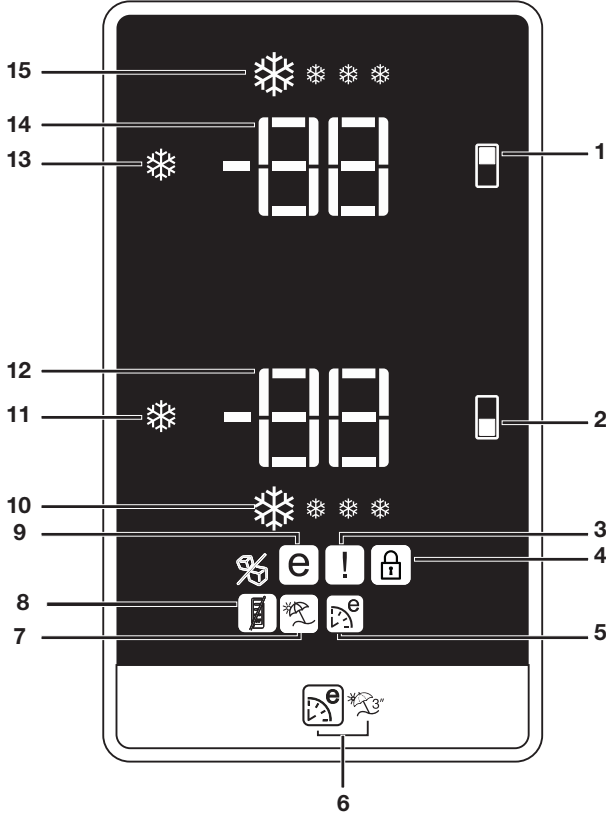
## 6- İyonizer göstergesi

Gösterge lambası sürekli yanacaktır. Buzdolabınızda kötü kokuları engeller.

## 7.Hata durumu göstergesi

Buzdolabınız yeterli soğutma gerçekleştirmediğinde veya herhangi bir sensör hatası oluştuğunda bu gösterge aktif olacaktır. Bu gösterge aktifken, dondurucu bölme sıcaklık göstergesinde "e" harfi, soğutucu bölme sıcaklık göstergesinde ise 1,2,3... gibi rakamlar belirecektir. Göstergedeki bu rakamlar oluşan hata ile ilgili servise bilgi vermektedir.

## Ürünün kullanımı



1. Dondurucu bölme ayar butonu
2. Soğutucu bölme ayar butonu
3. Hata durumu göstergesi
4. Tuş kilidi göstergesi
5. Eko ekstra fonksiyonu göstergesi
6. Eko ekstra / tatil butonu
7. Tatil fonksiyonu göstergesi
8. Enerji tasarrufu (ekran kapalı)
9. Ekonomik kullanım göstergesi
10. Hızlı soğut fonksiyonu göstergesi
11. Hızlı soğut fonksiyonu butonu
12. Soğutucu bölme sıcaklık ayar göstergesi
13. Hızlı dondur fonksiyonu / buz makinesi aç-kapa butonu
14. Dondurucu bölme sıcaklık ayar göstergesi
15. Hızlı dondurma fonksiyonu göstergesi



**\*Opsiyonel:** Bu kullanma kılavuzunda yer alan şekiller örnek olarak verilmiş olup ürününüzle birebir aynı olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa, şekil başka modeller için geçerlidir.

# Ürünün kullanımı

## 1- Dondurucu bölme ayarlama

Dondurucu bölme sıcaklık ayarını yapmanızı sağlar. Basıldığında dondurucu bölme sıcaklığı sırasıyla -18, -20, -22 ve -24 değerlerine ayarlanabilir.

## 2- Soğutucu bölme ayarlama fonksiyonu

Soğutucu bölme sıcaklık ayarını yapmanızı sağlar. Basıldığında soğutucu bölme sıcaklığı, 8, 6, 4, 2, değerlerine sırası ile ayarlanabilir.

## 3.Hata durumu göstergesi

Buzdolabınız yeterli soğutma gerçekleştirmediğinde veya herhangi bir sensör hatası oluştuğunda bu gösterge aktif olacaktır. Bu gösterge aktifken, dondurucu bölme sıcaklık göstergesinde "E" harfi, Soğutucu bölme sıcaklık göstergesinde ise 1,2,3... gibi rakamlar belircektir. Göstergedeki bu rakamlar oluşan hata ile ilgili servise bilgi vermektedir.

Dondurucu bölmeye sıcak gıdalar yüklediğinizde ya da kapıyı uzun süre açık bıraktığınızda, bir süre için ünlem işareti yanabilir. Bu bir arıza değildir, gıdalar soğuduğunda bu uyarı silinecektir.

## 4.Tuş kilidi göstergesi

Buzdolabınızın sıcaklık ayar değerlerinin hiçbir şekilde değişmesini istemiyorsanız, bu fonksiyonu kullanmanızı tavsiye ederiz. Soğutucu bölme ayar butonu ve dondurucu bölme ayar butonuna birlikte uzun süre (3sn) basarak bu fonksiyonu etkinleştirilebilirsiniz.

## 5.Eko-ekstra fonksiyonu göstergesi

Eko-Ekstra fonksiyonunun aktif olduğunu gösterir. Bu fonksiyon aktifken, buzdolabınızı enaz kullandığınız zamanlar otomatik olarak algılanacak ve bu zamanlarda enerji tasarruflu soğutma gerçekleşecektir. Enerji tasarruflu soğutma gerçekleşirken Ekonomi göstergesi de aktif olacaktır. Fonksiyonu iptal etmek için ilgili butona tekrar basılmalıdır.

## 6.Eko-ekstra / tatil butonu

Bu butona kısa bir süre basıldığında Eko-ekstra fonksiyonu aktiflenecektir. Aynı butona uzun süre (3sn) basıldığında ise Tatil fonksiyonu aktiflenecektir. Bu butona tekrar basıldığında ise seçili fonksiyon iptal edilecektir.

## 7.Tatil fonksiyonu göstergesi

Tatil fonksiyonunun aktif olduğunu gösterir. Bu fonksiyon aktifken soğutucu bölme sıcaklık göstergesinde "-" belirir ve sadece soğutucu bölmede soğutma gerçekleştirilmez. Diğer bölmeler ayarlanan sıcaklık değerine uygun olarak soğutulacaktır.

Fonksiyonu iptal etmek için ilgili butona tekrar basılmalıdır.

## 8. Enerji tasarrufu (ekran kapalı)

Ürünün kapılarının açılıp kapanmadığı zamanlarda enerji tasarrufu fonksiyonu otomatik olarak devreye girer ve enerji tasarrufu simgesi yanar.

Enerji tasarrufu fonksiyonu etkinleştirildiğinde enerji tasarrufu simgesi dışında ekrandaki tüm simgeler söner. Enerji tasarrufu fonksiyonu etkinken herhangi bir düğmeye basılır ya da kapı açılırsa, enerji tasarrufu fonksiyonundan çikilir ve ekrandaki

simgeler normale döner.

Enerji tasarrufu fonksiyonu fabrika çıkışı aktif bir fonksiyondur, iptal edilemez.

## 9.Ekonomi modu göstergesi

Buzdolabınızın enerji tasarruflu moda çalıştığını gösterir. Dondurucu Bölme sıcaklığı -18 olarak ayarlandığında veya Eko-Ekstra fonksiyonu sebebiyle enerji tasarruflu soğutma gerçekleşirken bu gösterge aktiftir.

## 10- Hızlı soğut göstergesi

Hızlı Soğut fonksiyonu etkinken bu simge animasyonlu bir şekilde yanar ve söner.

## 11- Hızlı soğut fonksiyonu

Hızlı Soğut düğmesine bastığınızda, bölmenin sıcaklığı ayarlanan değerden daha düşük olacaktır.

Bu fonksiyonu soğutucu bölmeye konulan ve hızlı soğuması istenen yiyecekler için kullanabilirsiniz.

Büyük miktarda taze yiyecek soğutmak istiyorsanız, yiyecekleri buzdolabına yerleştirmeden önce etkinleştirmeniz tavsiye edilir.

Hızlı soğut fonksiyonu devrede iken hızlı soğut göstergesi yanacaktır. Bu fonksiyonu iptal etmek için hızlı soğut düğmesine basınız.

Hızlı soğut fonksiyonu iptal edilmezse en fazla 4 saat sonra veya soğutucu bölme yeterli soğukluğa ulaştınca otomatik olarak iptal olacaktır.

Elektrik kesintisi sonrası bu fonksiyon hatırlanmaz.

## 12- Soğutucu bölme sıcaklık ayar göstergesi

Soğutucu bölme için ayarladığınız sıcaklığı gösterir.

## 13- Dondurucu bölme sıcaklık ayar göstergesi

### Buz makinası aç-kapa butonu

Dondurucu bölme için ayarladığınız sıcaklığı gösterir.

Buz yapımının durdurulması için buz makinası aç-kapa butonuna 3 saniye basılır. Bu fonksiyon seçili iken su tankından su alımı duracaktır. Ancak buz makinasından daha önce yapılmış buzlar alınabilir. Tekrar buz yapımının başlatılması için buz makinası aç-kapa butonuna 3 saniye boyunca basılmalıdır.

## Ürünün kullanımı

### 14- Hızlı dondur fonksiyonu

Hızlı dondur fonksiyonu açık olduğunda Hızlı Dondur göstergesi yanar. Bu fonksiyonu iptal etmek için tekrar hızlı dondur düğmesine basın. Hızlı dondur göstergesi sönecek ve normal ayarlarına geri dönecektir. Hızlı dondur fonksiyonu, iptal edilmezse en fazla 8 saat sonra ya da dondurucu bölümü yeterli soğukluğa ulaşınca otomatik olarak iptal olacaktır.

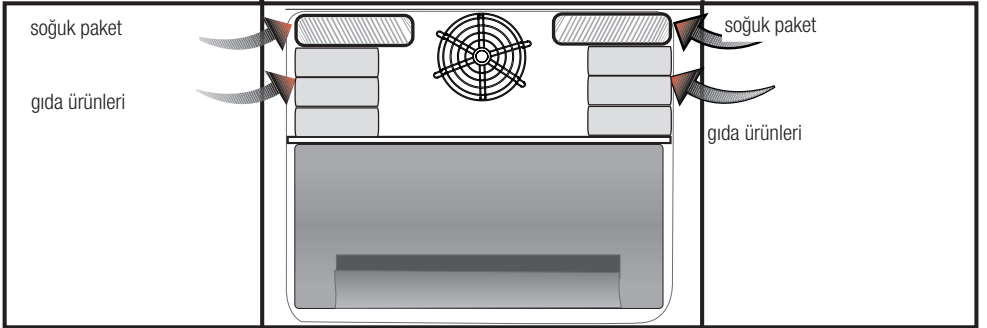
Çok miktarda taze yiyecek dondurmak istiyorsanız, yiyecekleri dondurucu bölme koymadan önce Hızlı Dondur düğmesine basın.

Hızlı dondur düğmesine kısa aralıklarla tekrar tekrar basarsanız, elektrik devre koruması etkinleşir ve kompresör hemen devreye girmez.

Elektrik kesintisi sonrası bu fonksiyon hatırlanmaz.

### 15- Hızlı dondur göstergesi

Hızlı dondur fonksiyonu aktifken bu simge animasyonlu bir şekilde yanar ve söner.





## Ürünün kullanımı

### 5.2. Taze yiyeceklerin dondurulması

- Gıdaların kalitesinin korunabilmesi için dondurucu bölmeye konulduğunda mümkün olduğunca hızlı dondurulmalıdır, bunun için hızlı dondurma özelliğini kullanın.
- Gıdaları tazeyken dondurmanız halinde, dondurucu bölmede daha uzun saklayabilirsiniz.
- Dondurulacak gıdaları paketleyerek, hava almayacak şekilde ağızlarını iyice kapatın.
- Gıdalarınızı dondurucuya koymadan önce paketlenmeye dikkat edin. Klasik ambalaj kağıtları yerine, dondurucu kaplarını, folyolarını ve nem geçirmeyen kağıdı, plastik torba veya diğer paketleme malzemelerini kullanın.
- Dondurmadan önce her besin paketini, tarih yazarak etiketleyin. Dondurucunuzu her açtığınızda, her besinin tazeliğini bu şekilde ayırt edebilirsiniz. Daha önce dondurulan besinleri ön tarafta saklayarak ilk olarak kullanılmasını sağlayın.
- Dondurulmuş gıdalar çözüldükten sonra derhal kullanılmalı ve tekrar dondurulmamalıdır.
- Çok fazla miktarda yiyeceği bir seferde dondurmayın.

### 5.3. Donmuş gıdaların saklanmasıyla ilgili tavsiyeler

Bölüm en az -18°C dereceye ayarlı olmalıdır.

- Ürünleri satın aldıktan sonra çözülmesine fırsat vermeden, olabildiğince kısa süre içinde dondurucuya koyun.
- Ürünü dondurmadan önce paketin üzerindeki "Son Kullanma" tarihinin geçmediğinden emin olmak için kontrol edin.
- Gıda ambalajının hasarlı olmamasına dikkat edin.

### 5.4. Derin dondurucu bilgileri

IEC 62552 standartlarına göre, her 100 litre dondurucu bölme hacmi için ürünün 25°C oda sıcaklığında 4,5 kg'lık gıda maddesini -18°C veya daha düşük sıcaklıklarda 24 saatte dondurabilmesini gerektirir.

Gıda maddelerinin uzun süre korunması ancak -18°C ve daha düşük sıcaklıkta mümkündür.

Gıda maddelerinin tazeliğini (derin dondurucuda -18°C ve daha düşük sıcaklıklarda) aylarca koruyabilirsiniz.

Dondurulacak gıda maddeleri daha önce dondurulan yiyeceklerin kısmen çözülmelerini önlemek için onlarla temas ettirilmemelidir.

Dondurucu Bölmesi Ayarı	Soğutucu Bölmesi Ayarı	Açıklamalar
-18°C	4°C	Bu, normal tavsiye edilen ayardır.
-20,-22 veya -24°C	4°C	Bu ayarlar, ortam sıcaklığı 30°C'yi geçtiğinde tavsiye edilir.
Hızlı Dondur	4°C	Yiyeceklerinizi kısa zamanda dondurmak istediğinizde kullanın. İşlem bittiği zaman ürününüz önceki konumuna geri dönecektir.
-18°C veya daha soğuk	2°C	Ortamin sıcak olması veya kapının sık açılıp kapanmasından dolayı soğutucu bölmenizin yeterince soğuk olmadığını düşünüyorsanız, bu ayarları kullanın.

## Ürünün kullanımı

Sebzelerin dondurulmuş halde depolama sürelerini uzatmak için haşlayın ve suyunu süzün. Süzükten sonra hava geçirmeyen ambalajlara koyun ve dondurucuya yerleştirin. Muz, domates, marul, kereviz, haşlanmış yumurta, patates vb. besinler dondurulmaya uygun değildir. Bu besinlerin dondurulması durumunda sadece besin değerleri ve yeme kaliteleri olumsuz etkilenecektir. İnsan sağlığını tehdit eden bir bozulma söz konusu değildir.

### 5.5. Gıdaların yerleştirilmesi

Dondurucu bölme rafları	Et, balık, dondurma, sebze vb. gibi farklı donmuş gıdalar.
Soğutucu bölme rafları	Tencere, kapalı tabak ve kapalı kaplardaki gıdalar, yumurta (kapalı kapta)
Soğutucu bölme kapı rafları	Küçük ve paketlenmiş gıda ya da içecekler
Sebzelik	Sebzeler ve meyveler
Taze gıda bölmesi	Şarküteri ürünleri (kahvaltılık ürünler ,kısa sürede tüketilecek et ürünleri)

### 5.6. Kapı açık uyarısı

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Ürününüzün kapısı 1 dakika süre açık kaldığında uyarı sesi duyulur. Kapı kapatıldığında veya varsa, ekran düğmelerinden herhangi birine basıldığında bu ses kesilir.

### 5.7. Aydınlatma lambası

Aydınlatma lambası olarak led tipi lamba kullanılmaktadır. Bu lamba ile ilgili herhangi bir sorunda yetkili servisi çağırın.

Bu üründe kullanılan aydınlatma lambaları ev aydınlatması için tasarlanmamıştır ve buna uygun değildir. Buzdolabı ve/veya dondurucunuzdaki aydınlatma lambalarının amacı, rahat ve güvenli şekilde gıda yüklemeyi sağlamak içindir.

## Ürünün kullanımı

### 5.8. Koku filtresi

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Soğutucu bölme hava kanalında bulunan koku filtresi buzdolabınızın içerisinde kötü kokuların oluşmasını önler.

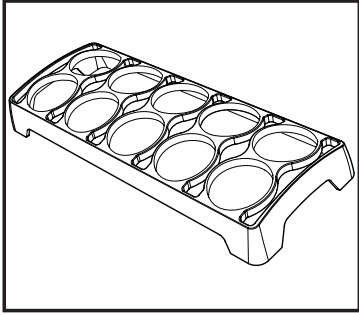
### 5.9. Yumurtalık

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Yumurtalığı istediğiniz kapı rafına koyabilirsiniz. Gövdeye konacak ise; daha soğuk olan alt raflar tavsiye edilir.

Yumurtaları kesinlikle dondurucu bölmede saklamayınız.

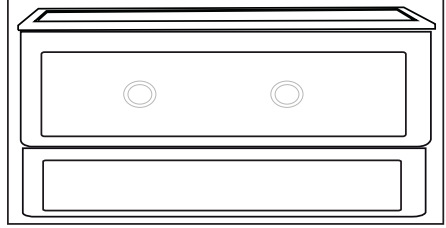
Yumurtaların diğer gıdalarla direk temasından kaçın.



### 5.10.Mavi ışık

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Mavi ışık ile aydınlatılan sebzeliklerde saklanan gıdalar, mavi ışığın dalga boyu etkisi ile fotosentez yapmaya devam ederek, tazeliklerini korumakta ve vitamin değerlerini arttırmaktadırlar.



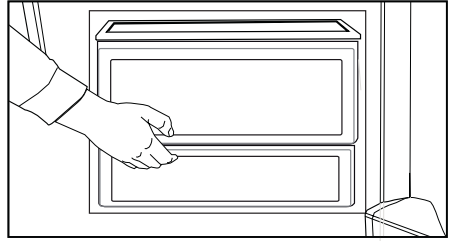
### 5.11.Kahvaltılık bölmeleri

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Soğutucu bölmeden birkaç derece daha soğuk bir ortamda saklamak istediğiniz besinler için bu bölmeleri kullanın.



Dondurmak istediğiniz yiyecekleri önce bu bölmelere yerleştirerek dondurulmaya hazır hale getirebilirsiniz.



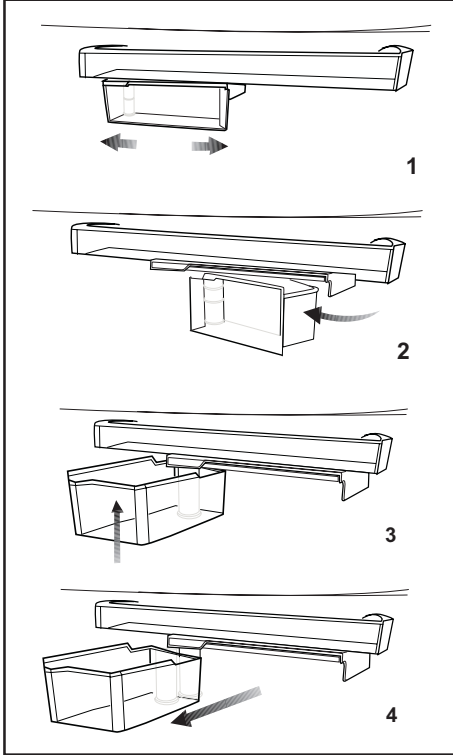
### 5.12.Döner saklama kutusu

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Kayar gövde rafı, yüksek şişeleri, kavanozları veya kutuları bir alt rafa yerleştirebilmek için, sağa sola hareket ettirilebilir (şekil-1).

Sağ kenardan tutup döndürerek rafın içine koyduğunuz besinlere kolayca ulaşabilirsiniz(şekil-2).

Rafı yüklemek yada temizlemek için dışarı almak istediğinizde 90 derece döndürün ve yukarı kaldırıp kendinize doğru çekin (şekil 3-4).

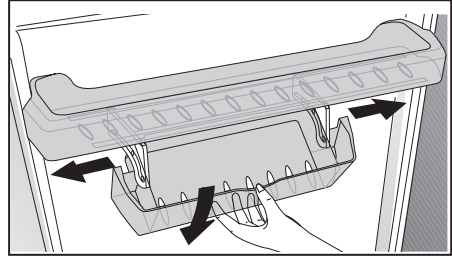


### 5.13.Kayar saklama kabı

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Bu aksesuar kapı raflarınızın kullanım hacmini arttırmak için tasarlanmıştır. Sağa ve sola hareket etme özelliğiyle bir alttaki şişe rafına koyduğunuz yüksek şişe, kavanoz veya kutuları rahatlıkla yerleştirebilmenizi sağlar.

(Belirtilen figür temsili olarak çizilmiştir ürününüzle birebir benzerlik göstermemektedir.)



## Ürünün kullanımı

### 5.14.Nem kontrollü sebzelik

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

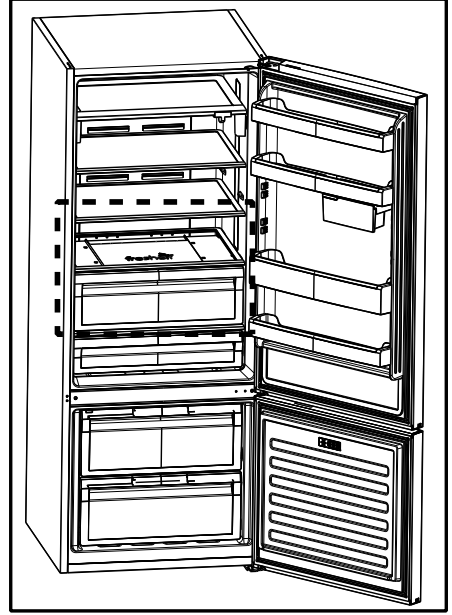
Nem kontrollü sebzelik özelliği ile sebze ve meyvelerin nem oranları kontrol altında tutulmakta ve gıdaların daha uzun süre taze kalmaları sağlanmaktadır.

Marul, ıspanak gibi yapraklı sebzeleri ve nem kaybına duyarlı benzer sebzeleri, kökleri üzerinde dik değil, mümkün mertebe yatay konumda sebzeliğe yerleştirmenizi tavsiye ederiz.

Sebzelerin yerleştirilmesi sürecinde sebzelerin özgül ağırlıklarını göz önünde bulundurup, ağır ve sert sebzeleri altta, hafif ve yumuşak sebzeleri üstte kalacak şekilde konumlandırınız.

Sebzelik içerisinde sebzeleri kesinlikle poşet içinde bırakmayınız. Sebzelerin poşet içinde kalmaları, kısa sürede çürümelerine neden olur. Hijyen açısından diğer sebzeler ile temasın tercih edilmediği durumlarda poşet yerine, belirli bir gözenekliliğe sahip kağıt vb. ambalaj malzemeleri kullanınız.

Elma başta olmak üzere, etilen gazı üretimi yüksek olan armut, kayısı, şeftali gibi meyveleri, diğer sebze-meyveler ile aynı sebzelik içerisine yerleştirmeyiniz. Bu meyvelerden açığa çıkan etilen gazı, diğer sebze-meyvelerinizin daha hızlı olgunlaşmasına ve daha kısa sürede çürümelerine neden olabilir.

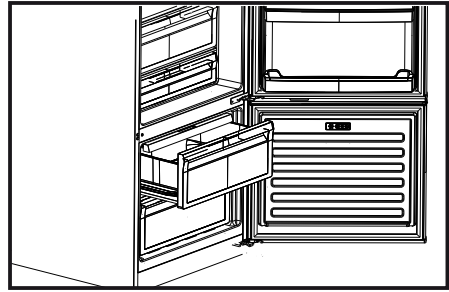


### 5.15.Buz yapma

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Buzlukları su ile doldurup, dondurucu bölmenin üst çekmecesini çektiğinizde, kısmen açılan tavandaki buzluk tepsi içerisine görseldeki gibi yerleştiriniz.

Yaklaşık iki saat sonunda buzlarınız hazırdir.Buzluğu dondurucu kısımdan çıkartıp hafifçe büküp buzlarınızı kolayca çıkarabilirsiniz.



## Ürünün kullanımı

### 5.16.Hareketli gövde rafı

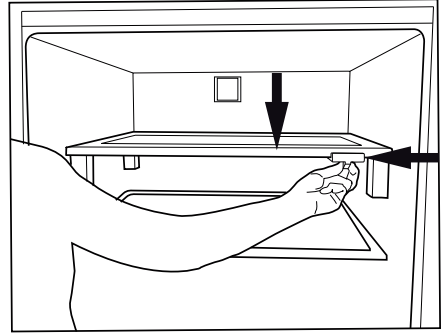
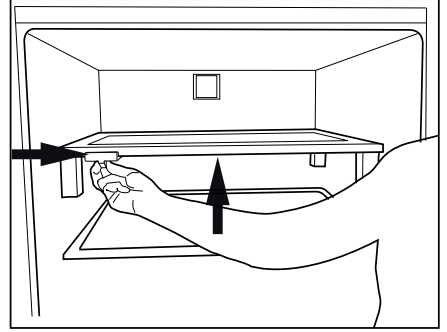
#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Manuel hareketli gövde rafı buzdolabı içinde raf hacminin esnek olarak kullanılabilmesini sağlayan bir uygulamadır.

İki raf arasındaki ölçüden daha yüksek bir ürünü buzdolabınıza koymak istediğinizde, manuel hareketli gövde rafını resimde gösterilen tutamak kısmından tutarak sağa doğru kaydırmanız, rafı yukarı doğru hareket ettirmenizi sağlayacaktır. Tutamak parçasını sağa doğru hareket ettirerek, manuel gövde rafını en fazla 45mm yükseltebilirsiniz.

Manuel hareketli gövde rafı, üzerinde en fazla 10kg yük varken hareket ettirilebilir.

10kg' dan fazla yükleme yapılacaksa, diğer gövde raflarına benzer şekilde sabit raf olarak kullanılması gerekir. Bu durumda, raf yüksekliğini ayarlamak gerekir ise; lütfen gıdaları raf üzerinden alıp, rafın pozisyonunu istediğiniz şekilde ayarlayıp sonrasında gıdalarınızı yükleyiniz. Rafın hareketsiz halde taşıyabileceği en fazla yük 40kg olarak belirlenmiştir.



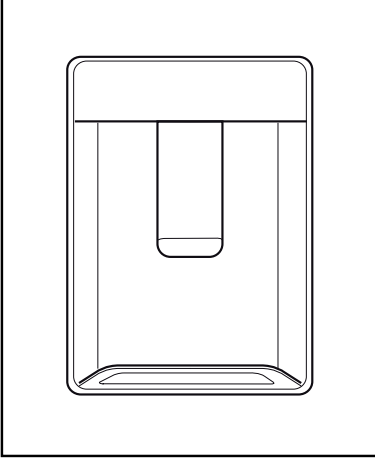
## Ürünün kullanımı

### 5.17.Su pınarı

#### (Bu özellik opsiyoneldir)

Su pınarı, dolabınızın kapısını açmadan soğuk suya ulaşmaya dayalı son derece kullanışlı bir özelliktir. Buzdolabınızın kapısını sık açmanız gerekmediği için elektrik tasarrufu sağlamış olursunuz.

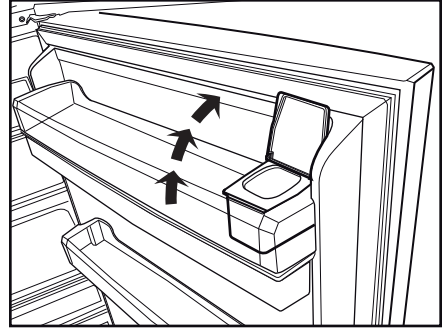
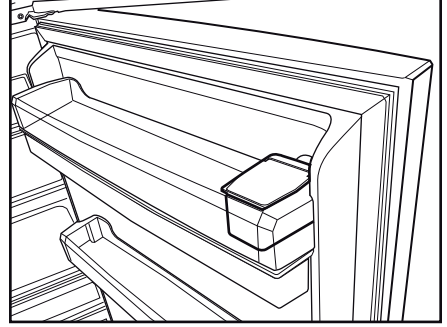
#### Su pınarının kullanılması



Su pınarınızın kolunu bardağınızla ittirin. Kolu bıraktığınızda pınarın çalışması durur.

Su pınarını çalıştırırken kola tam basıldığında maksimum akış sağlanır. Pınardan ne kadar su aktığının, kola hangi oranda bastırduğınıza bağlı olduğunu lütfen unutmayın.

Bardağınızdaki/kabınızdaki su seviyesi yükseldikçe taşmayı önlemek için kol üzerindeki baskı miktarını hafifçe azaltın. Kola az miktarda basarsanız su damlayacaktır; bu tamamen normaldir ve bir arıza değildir.



#### Su pınarının su deposunun doldurulması

Su deposu doldurma haznesi kapı rafının içindedir. Haznenin kapağını açarak saf ve temiz içme suyunu doldurabilirsiniz. Sonrasında kapağı tekrar kapatınız.

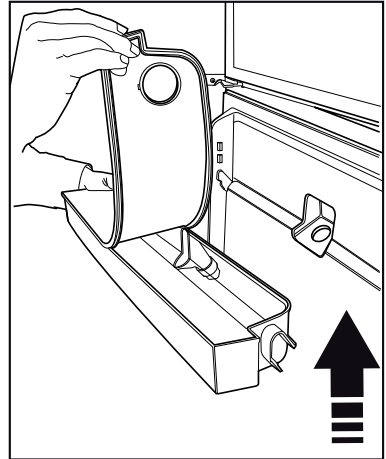
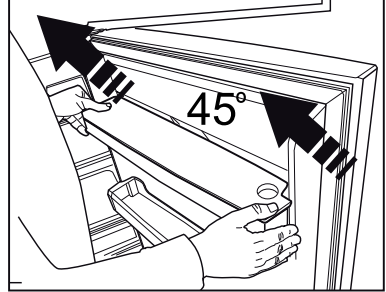
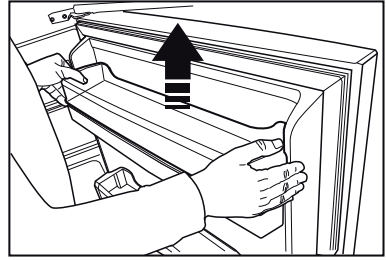
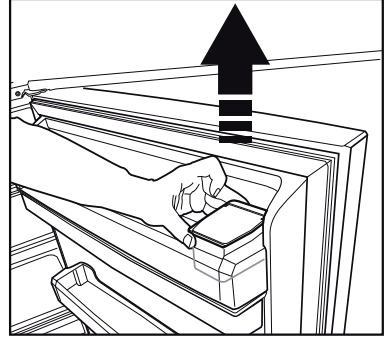
## Ürünün kullanımı

### Dikkat!

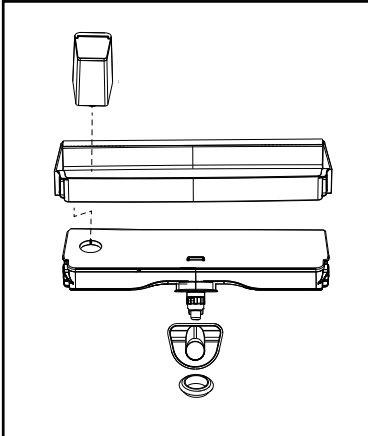
- Su deposuna su dışında, meyve suyu, karbonatlı gazlı içecekler, alkollü içecekler gibi su pınarıyla kullanıma uygun olmayan başka bir sıvı doldurmayın. Bu tür sıvılar kullanılırsa su pınarı arızalanacak ve onarılamaz hasar meydana gelecektir. Garanti, bu tür kullanımları kapsamaz. Bu tür içecek / sıvılardaki bazı kimyasal maddeler ve katkı maddeleri de su deposu malzemesine zarar verebilir.
- Sadece temiz ve saf içme suyu kullanın.
- Su deposunun kapasitesi 3 litredir, aşırı doldurmayın.
- Su pınarı kolunu sert bir bardakla ittirin. Plastik atılabilir bardak kullanıyorsanız kolu, bardağın arkasından parmaklarınızla ittirin.

### Su deposunun temizlenmesi

- Kapı rafı içindeki su doldurma haznesini çıkarın.
- Kapı rafını her iki tarafından tutarak yerinden çıkarın.
- Su deposunu her iki tarafından tutarak 45° derece açı ile yerinden çıkarın.
- Su deposu kapağını çıkararak temizleyin.



Su deposu ve su pınarı bileşenleri bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

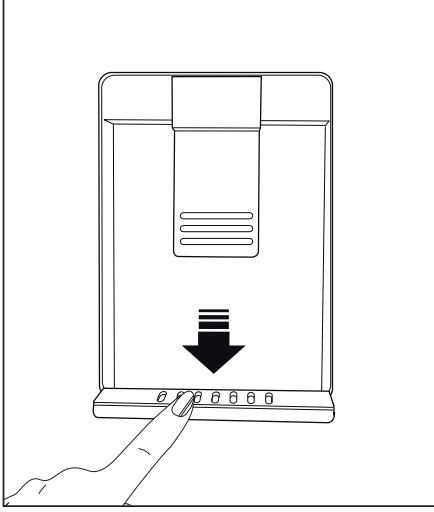




## Ürünün kullanımı

### Su tepsi

Su pınarı kullanılırken damlayan su, damlama tepsisinde birikir. Plastik süzgeç parçasını Őemada gösterildiği gibi çıkartın. Kuru ve temiz bir bez ile biriken suyu temizleyin





**UYARI:** Buzdolabınızı temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin.

- Temizlik için keskin ve aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila vb. maddeler kullanmayın. ,
- Bir çay kaşığı karbonatı yarım litre suda eritin. Bir bezi bu sıvıyla ıslatıp iyice sıkın. Bu bezle cihazınızın içini silin ve ardından iyice kurulayın.
- Lamba muhafazasına ve diğer elektrikli kısımlara su girmemesine dikkat edin.
- Kapıyı nemli bir bez ile temizleyin. Kapı ve gövde raflarını çıkarmak için içindikilerin tümünü alın. Kapı raflarını yukarı doğru kaldırarak çıkarın. Temizleyip kuruladıktan sonra yukarıdan aşağıya doğru kaydırarak yerine takın.
- Ürünün dış yüzey temizliğinde ve krom kaplı parçaların temizliğinde asla klor içeren su ya da temizlik maddesi kullanmayın. Klor, bu tür metal yüzeylerde paslanmaya neden olur.
- Plastik parça üzerindeki baskıların kalkmaması ve deforme olmaması için keskin, aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila vb. maddeler kullanmayın. Temizlik için ılık su ile yumuşak bez kullanın ve kurulayın.
- No Frost Olmayan Ürünlerde ;Soğutucu bölmenin arka duvarında su damlacıkları ve bir parmak kalınlığa kadar karlanma oluşur. Temizlemeyin, kesinlikle yağ ve benzeri maddeler sürmeyin.
- Ürünün dış yüzey temizliğinde sadece hafif nemli mikro fiber bez kullanınız. Sünger ve diğer tip temizlik bezleri çizilmelere yol açabilir.

### 6.1. Kötü Kokuların Önlenmesi

Ürününüzün üretiminde kokuya neden olacak hiçbir madde kullanılmamaktadır. Ancak uygun olmayan yiyecek saklamaya ve ürün iç yüzeyinin gerektiği şekilde temizlenmemesine bağlı olarak koku ortaya çıkabilir.

Bu sorunu önlemek için 15 günde bir karbonatlı suyla temizleyin.

- Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. Ağız açık saklanan gıdalardan yayılan mikroorganizmalar kötü kokuya neden olur.
- Saklama süresi dolan ve bozulan gıdaları kesinlikle buzdolabınızda saklamayın.



Çay bilinen en iyi koku alıcılarından biridir. Demlemiş olduğunuz çay posasını ağız açık bir kap içinde ürünün içine yerleştirin ve en geç 12 saat sonra alın. Çay posasını ürünün içinde 12 saatten fazla tutarsanız, kokuya sebep olan organizmaları bünyesinde toplayacağı için kokunun kaynağı haline gelebilir.

### 6.2. Plastik Yüzeylerin Korunması

Plastik yüzeylere yağ dökülmesi durumunda yüzeye zarar verebileceği için ılık suyla hemen temizlenmelidir.

Servis çağırmadan önce, bu listeyi gözden geçirin. Bunu yapmak sizi zaman ve para kaybından kurtarır. Bu liste sık rastlanabilecek, hatalı işçiliğe ya da malzeme kullanımına bağlı olmayan şikayetleri içerir. Bahsedilen bazı özellikler ürününüzde olmayabilir.

### Buzdolabı çalışmıyor.

- Fiş prize tam oturmamıştır. >>> Fişi prize tam oturacak şekilde takın.
- Ürünün bağlı olduğu priz sigortası ya da ana sigorta atmıştır. >>> Sigortayı kontrol edin.

### Soğutucu bölmenin (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE) yan duvarında terleme.

- Kapı çok sık açılıp kapanmıştır. >>> Ürünün kapısını çok sık açıp kapamamaya dikkat edin.
- Ortam çok nemlidir. >>> Ürünü çok nemli ortamlara kurmayın.
- Sıvı içeren yiyecekler açık kaplarda saklanıyor olabilir. >>> Sıvı içeren yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın.
- Ürünün kapısı açık kalmıştır. >>> Ürünün kapısını uzun süre açık tutmayın.
- Termostat çok soğuk bir değere ayarlanmıştır. >>> Termostatı uygun değere ayarlayın.

### Kompresör çalışmıyor

- Ani elektrik kesilmesinde veya fişin çıkarılıp takılmasında, ürün soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için kompresör koruyucu termiği atar. Yaklaşık 6 dakika sonra ürün çalışmaya başlayacaktır. Bu süre sonunda ürün çalışmaya başlamazsa servis çağırın.
- Buz çözme devresindedir. >>> Tam otomatik buz çözme yapan bir ürün için bu normaldir. Buz çözme döngüsü periyodik olarak gerçekleşir.
- Ürünün fişi prize takılı değildir. >>> Fişin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sıcaklık ayarları doğru yapılmamıştır. >>> Uygun sıcaklık ayarını seçin.
- Elektrik kesilmiştir. >>> Elektrik geldiğinde ürün normal şekilde çalışmaya devam edecektir.

### Buzdolabı çalışırken çalışma sesi artıyor.

Ortam sıcaklığının değişmesine bağlı olarak ürünün çalışma performansı değişebilir. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

### Buzdolabı çok sık ya da çok uzun süre çalışıyor.

- Yeni ürün, eskisinden daha geniş olabilir. Daha büyük ürünler daha uzun süre çalışır.
- Oda sıcaklığı yüksek olabilir. >>> Sıcak ortamlarda daha uzun süre çalışması normaldir.
- Ürünün fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek koyulmuş olabilir. >>> Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda ürünün ayarlanan sıcaklığa ulaşması daha uzun zaman alır. Bu durum normaldir.
- Ürüne yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Ürüne sıcak yemek koymayın.
- Kapılar sık sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> İçeri giren sıcak hava ürünün daha uzun çalışmasına neden olur. Kapıları çok sık açmayın.
- Dondurucu ya da soğutucu kapısı aralık kalmış olabilir. >>> Kapıların tamamen kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Ürün çok düşük bir sıcaklığa ayarlanmıştır. >>> Ürünün sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayın ve bu sıcaklığa ulaşmasını bekleyin.
- Soğutucu ya da dondurucu kapı contası kirlenmiş, eskimiş, kırılmış ya da tam oturmamış olabilir. >>> Contayı temizleyin ya da değiştirin. Hasarlı / kopuk kapı contası ürünün mevcut sıcaklığı korumak için daha uzun süre çalışmasına neden olur.

### Dondurucu sıcaklığı çok düşük ama soğutucu sıcaklığı yeterli.

- Dondurucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Dondurucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

### Soğutucu sıcaklığı çok düşük ama dondurucu sıcaklığı yeterli.

## Sorun giderme

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

### Soğutucu bölme çekmecelerinde saklanan yiyecekler donuyor.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir değere ayarlayıp kontrol edin.

### Soğutucu ya da dondurucudaki sıcaklık çok yüksek.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlanmış olabilir. >>> Soğutucu bölme sıcaklık ayarının dondurucu bölme sıcaklığı üzerinde etkisi vardır. Soğutucu ya da dondurucu bölme sıcaklığını değiştirerek ilgili bölmelerin sıcaklığı yeterli seviyeye gelene kadar bekleyin.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.
- Ürünün fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek konulmuş olabilir. >>> Bu normaldir. Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda ürünün ayarlanan sıcaklığa ulaşması normalden daha uzun zaman alır.
- Ürüne yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Ürüne sıcak yemek koymayın.

### Sarsılma ya da gürültü.

- Zemin düz veya dayanıklı değildir. >>> Ürün yavaşça hareket ettirildiğinde sallanıyorsa ayaklarını ayarlayarak ürünü dengeleyin. Ayrıca zeminin ürünü taşıyabilecek kadar dayanıklı olmasına dikkat edin.
- Ürünün üzerine konulmuş eşyalar gürültü yapıyor olabilir. >>> Ürünün üzerinde bulunan eşyaları kaldırın.

### Üründen sıvı akması, püskürmesi vb. sesler geliyor.

- Ürünün çalışma prensipleri gereği sıvı ve gaz akışları gerçekleşmektedir. >>>Bu normaldir ve bir arıza değildir.

### Üründen rüzgar sesi geliyor.

- Ürünün soğutma işlemini gerçekleştirebilmesi için fan kullanılmaktadır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

### Ürünün iç duvarlarında terleme oluyor.

- Havanın sıcak ve nemli olması buzlanmayı ve yoğunlaşmayı artırır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın, açıkta kapayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.

### Ürünün dışında ya da kapıların arasında terleme oluşuyor.

- Hava nemli olabilir, nemli havalarda bu gayet normaldir. >>> Nem azaldığında yoğunlaşma kaybolur.

### Ürünün içi kötü kokuyor.

- Düzenli temizlik yapılmamıştır. >>> Ürünün içini sünger, ılık su veya karbonatlı suyla düzenli olarak temizleyin.
- Bazı kaplar ya da paketleme malzemeleri koku yapabilir. >>> Koku yapmayan kap ya da paketleme malzemesi kullanın.
- Yiyecekler ürüne ağzı açık kaplarda konulmuştur. >>> Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. Ağzı açık saklanan yiyeceklerden yayılan mikroorganizmalar kötü kokulara neden olabilir.
- Saklama süresi dolan ve bozulan yiyecekleri üründen çıkarın.

### Kapı kapanmıyor.

## Sorun giderme

- Yiyecek paketleri kapının kapanmasını engelliyor olabilir. >>> Kapıları engelleyen paketlerin yerlerini değiştirin.
- Ürün zemin üstünde tamamen dik durmuyor olabilir. >>> Ayaklarını ayarlayarak ürünü dengeleyin.
- Zemin düz ya da sağlam değildir. >>> Zeminin düz ve ürünü taşıyabilecek kadar sağlam olmasına dikkat edin.

### Sebzelikler sıkışmış.

- Yiyecekler çekmecenin üst bölümüne deęiyor olabilir. >>> Çekmecedeki yiyecekleri düzenleyin.

### Ürününüzün Yüzeyinde Sıcaklık Varsa.

- Ürününüz çalışırken, iki kapı arasında, yan panellerde ve arka ızgara bölgesinde yüksek sıcaklık görülebilir. Bu normal bir durumdur ve herhangi bir servis ihtiyacı yoktur!

### Kapı açıldığında fan çalışmaya devam ediyor.

- Dondurucu kapısı açıldığında fan çalışmaya devam edebilir.



**UYARI:** Bu bölümdeki talimatları uygulamanıza rağmen sorunu gideremezseniz ürünü satın aldığınız bayi ya da Yetkili Servise başvurun. Çalışmayan ürünü kendiniz onarmayı denemeyin.

## 8 Tüketici hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Beko Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 08:00-24:00 saatleri arasında 444'lü telefon numarası ile canlı olarak hizmet vermektedir.

Doğrudan bu numarayı çevirerek Beko Çağrı Merkezine başvurabilir ve arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.beko.com.tr](http://www.beko.com.tr) adresindeki Tüketici Hizmetleri bölümünde bulunan formu doldurarak ya da 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Beko Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı,34950 Tuzla/İSTANBUL

**Beko  
Çağrı Merkezi  
444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın)

**Diğer Numara  
0 216 585 8  
888**

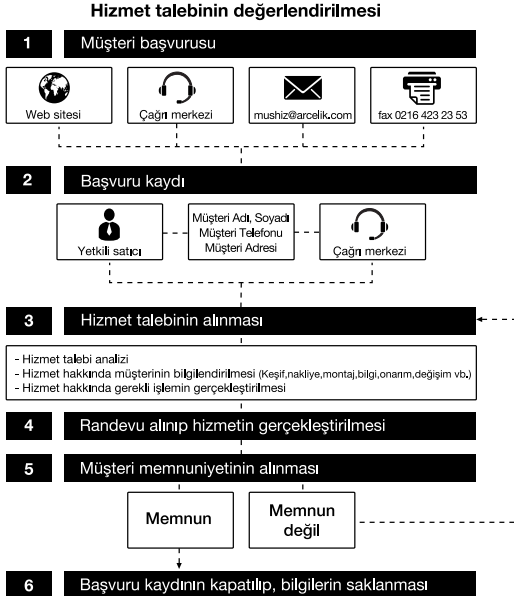
### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığımızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"ni sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

### Müşteri Memnuniyeti Politikası

Beko A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrıntı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi, e-posta, [www.beko.com.tr](http://www.beko.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz.

Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.



# Garanti ile ilgili olarak müşterinin dikkat etmesi gereken hususlar

Kullanım Hataları ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Diğer Hususlar:

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1)Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2)Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3)Malın kullanıldığı yerin elektrik, su, doğalgaz, telefon vb. şebekesi ve/veya altyapısı kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4)Doğal olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5)Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,

6)Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar.

Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından, ilgili mevzuatla belirlenmiş ve o mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını, ilgili mevzuatlarla belirlenmiş yetki sınırlarını gözeterek, Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Arçelik A.Ş. tarafından üretilmiştir.

# Garanti Belgesi

## Buzdolabı

### GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını, malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme,
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### Üretici veya İthalatçı Firmamız:

Unvanı: Arçelik A.Ş.

Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütütlüce / İSTANBUL

Telefonu: (0-216) 585 8 888

Faks: (0-216) 423 23 53

web adresi: www.beko.com

### Malın

Markası: Beko

Cinsi: Buzdolabı

Modeli:

Seri No:

Garanti Süresi: 3 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Başol

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Caner

### Satıcı Firmamız:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

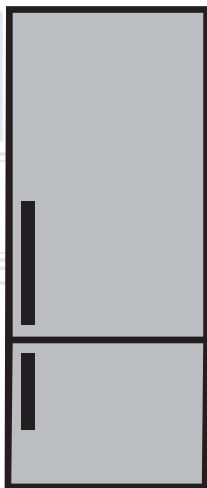
Firmamızın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaseleyecektir.



# Refrigerator

User manual



EN |

**beko**

## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**


- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

### **Throughout this user manual the following symbols are used:**

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

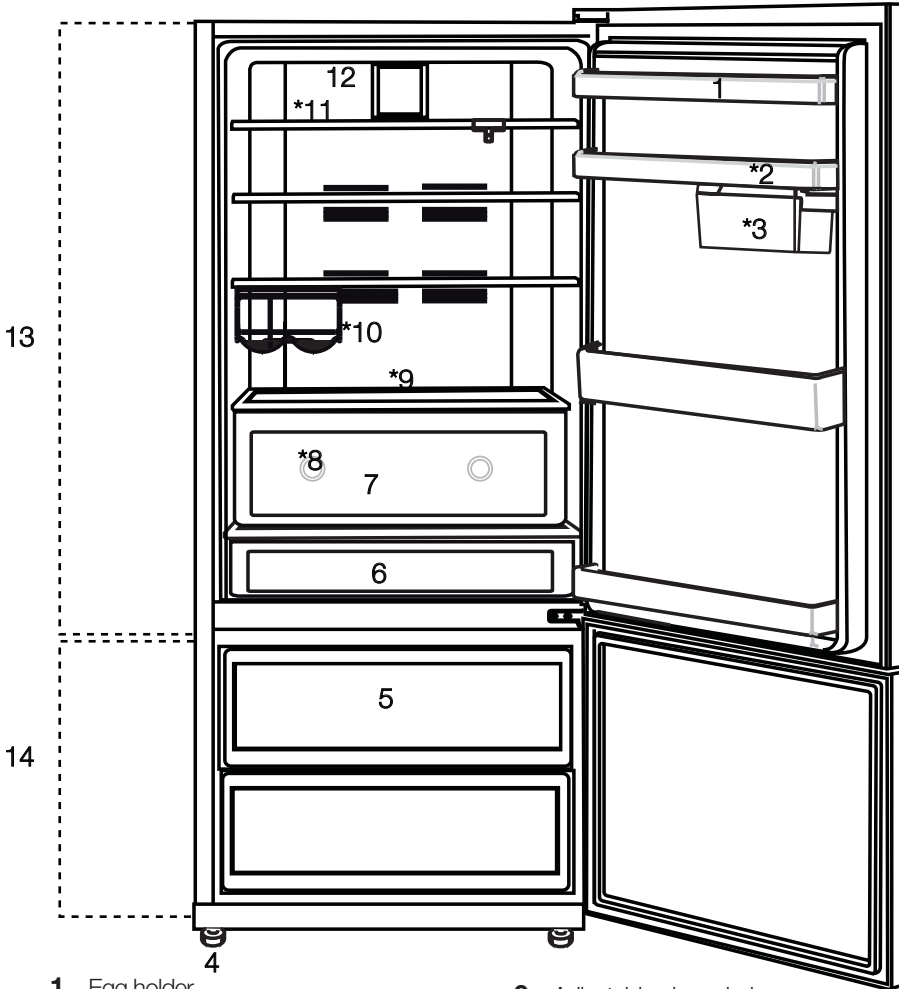
 Warning against electric voltage.

## CONTENTS

---

<b>1 Your Refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>13</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator Indicator Panel</b>	<b>14</b>
Intended use .....	4	Indicator Panel.....	14
For products with a water dispenser; ..	6	Door Open Warning.....	20
Child safety.....	6	Dual cooling system: .....	20
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .....	6	Freezing fresh food .....	20
Compliance with RoHS Directive: .....	7	Recommendations for preservation of frozen food .....	21
Package information.....	7	Defrosting.....	21
HCA Warning .....	7	Placing the food .....	21
Things to be done for energy saving ..	7	Deep-freeze information .....	22
Recommendations for the fresh food compartment.....	9	Odour filter .....	23
<b>3 Installation</b>	<b>10</b>	Egg section .....	23
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator .....	10	Water Dispenser .....	24
Electrical connection.....	10	Sliding storage container .....	26
Disposing of the packaging .....	11	Rotary storage container .....	26
Disposing of your old refrigerator .....	11	Blue light .....	27
Placing and Installation .....	11	Ice making.....	27
Adjusting the legs .....	12	Movable Body shelf: .....	28
Changing the illumination lamp .....	12	Humidity Controlled Crisper .....	29
		(FreSHelf).....	29
		<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>30</b>
		Protection of plastic surfaces .....	30
		<b>7</b>	
		<b>Troubleshooting</b>	<b>31</b>

# 1 Your Refrigerator



- 1. Egg holder
  - 2. Door shelves
  - 3. Sliding and Rotary storage containers
  - 4. Adjustable legs
  - 5. Freezer compartment drawers
  - 6. Snack compartment
  - 7. Crisper
  - 8. Blue light
  - 9. Adjustable glass shelves
  - 10. Bottle shelf
  - 11. Movable body shelf
  - 12. Fan
- \*optional**

ⓘ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

This warning is only applicable to appliances with refrigerating circuits which are accessible to the user.

- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;

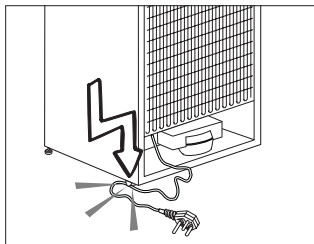
- catering and similar non-retail applications.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.

- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may

cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.

- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with



high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### **Compliance with RoHS Directive:**

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### **Package information**

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### **HCA Warning**

#### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

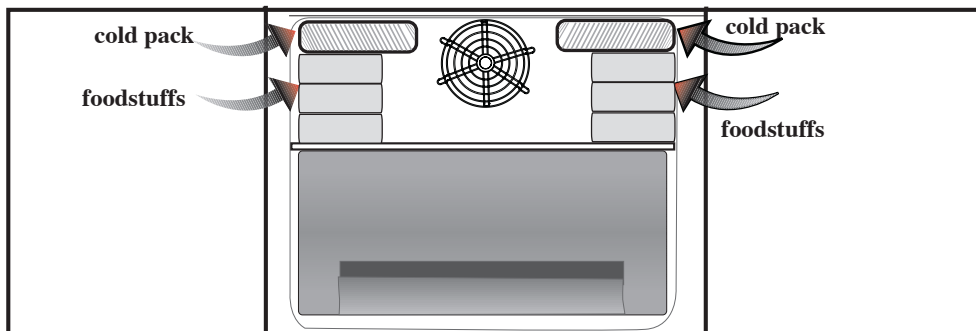
### **Things to be done for energy saving**

- Pay attention not to open doors very frequently and do not leave the doors open for a long time. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs. Thus please do not open doors frequently in order to save energy and to keep foods at ideal storage temperature.
- Do not block the freezer fan grill by placing foods in front.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Please use provided 2 pieces of cold packs (pcm) at recommended places below when storing foodstuffs in freezer compartments.



It helps to keep your foodstuffs colder for more time when electricity is off or your appliance is unplugged.

- If you do not plan to store foodstuff in freshfood compartment, please activate vacation mode for energy saving. Freezer compartment keeps freezing normally when vacation mode is on.
- Recommended temperature settings are  $+4^{\circ}\text{C}$  and  $-18^{\circ}\text{C}$  for freshfood and freezer compartments respectively.
- To be able store maximum food in the freezer compartment of your refrigerator, the upper drawer has to be removed and placed on top of wire rack. Power consumption stated for your refrigerator has been determined after removing the icebox, ice tray and upper drawer as to allow maximum loading. Using the lower drawer while loading is highly recommended.
- Airflow should not be blocked by placing foods in front of the freezer compartment fan. Foods should be loaded by leaving minimum 5 cm space in front of the protective fan grid.

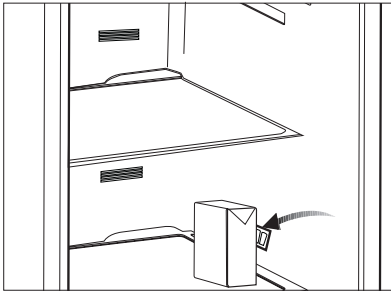


## Recommendations for the fresh food compartment

**\*May not be available in all models**

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.



### 3 Installation

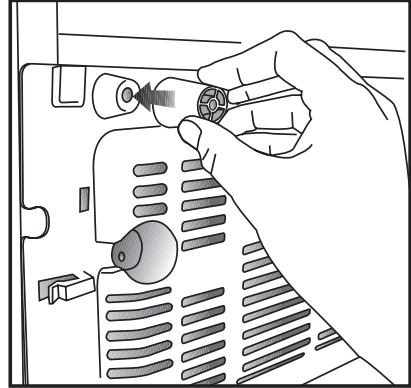
⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

#### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator, **Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.



3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

##### **Important:**

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.

- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
  - The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
  - Extension cables and multi plugs must not be used for connection.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

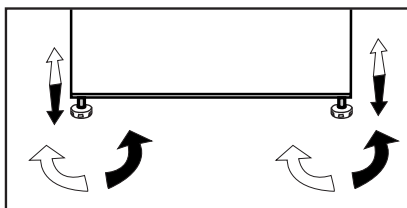
⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



## Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

(only chest and upright freezer)

## 4 Preparation

---

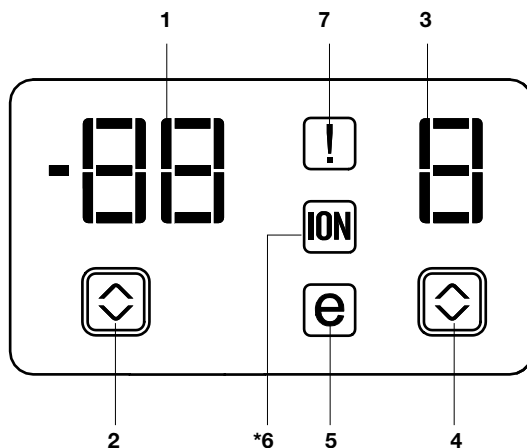
- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

## 5 Using your refrigerator Indicator Panel

### Indicator Panel

Indicator panels may vary depending on your product's model.

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.



1. Freezer Compartment Temperature Indicator
2. Error Status Indicator
3. Fridge Compartment Temperature Indicator
4. Fridge Compartment Temperature Setting Button
5. Economy Mode Indicator
6. Ioniser Indicator
7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### **1. Freezer Compartment Temperature Indicator**

It indicates the temperature set for Freezer compartment.

### **2. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "e" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

### **3. Fridge Compartment Temperature Indicator**

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

### **4. Fridge Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively. Press this button to set the desired temperature for the fridge compartment.

### **5. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode.

### **6. Ioniser Indicator**

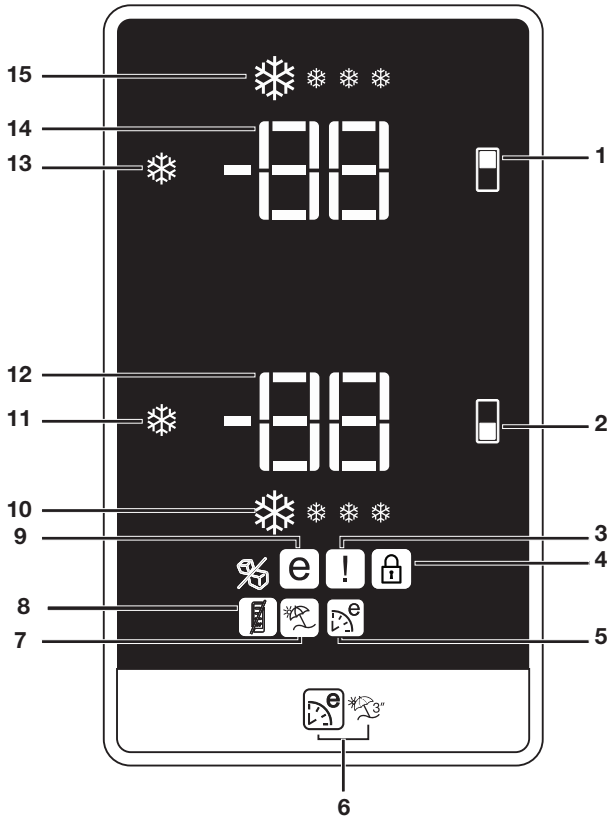
Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

### **7. Freezer Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -15, -18, -21, -24, -15... respectively. Press this button to set the desired temperature for the freezer compartment.



**\* OPTIONAL**



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Fridge compartment setting button</li> <li>2. Freezer compartment setting / Icematic on-off button</li> <li>3. Error status indicator</li> <li>4. Key lock indicator</li> <li>5. Eco Extra Function indicator</li> <li>6. Eco Extra/Vacation Button</li> <li>7. Vacation function indicator</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8. Energy saving function (display off)</li> <li>9. Economic usage indicator</li> <li>10. Quick fridge function indicator</li> <li>11. Quick fridge function button</li> <li>12. Fridge compartment temperature setting indicator</li> <li>13. Quick freeze function button</li> <li>14. Freezer compartment temperature setting indicator</li> <li>15. Quick freeze function indicator</li> </ul> |
|--|---|

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## **1. Fridge Compartment Setting Button**

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

## **2. Freezer Compartment Setting / Icematic On-Off Button**

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

To stop ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds. Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the Icematic. To restart ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds.

## **3. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

## **4. Key Lock Indicator**

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Fridge compartment setting button and Freezer compartment setting button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this function.

## **5. Eco Extra Function Indicator**

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **6. Eco Extra/Vacation Button**

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

## **7. Vacation Function Indicator**

Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **8. Energy saving function (display off)**

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

## **9. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

## **10. Quick Fridge Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

## **11. Quick Fridge Function**

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

## **12. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

## **13. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

## **14. Quick Freeze Function**

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is active. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

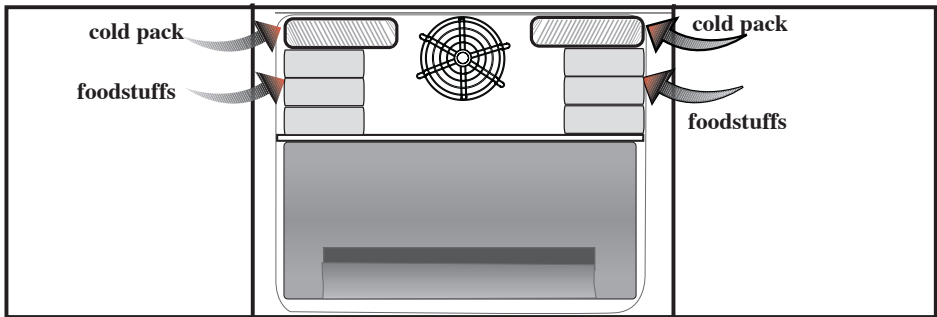
If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **15. Quick Freeze Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.



## Door Open Warning

### **\*May not be available in all models**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

### **Dual cooling system:**

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

### **Freezing fresh food**

- Wrap or cover the food before placing them in .
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.

- 1.** If the fridge has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.
- 2.** Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- 3.** Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
- 4.** Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate the quick freeze function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.

- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.

3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in the deep freeze).

### **WARNING!**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.

- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Odour filter

\* OPTIONAL

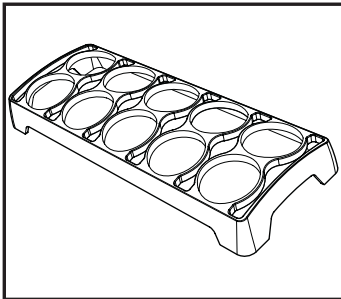
Odour filter in the air duct of the fridge compartment prevents the build-up of unpleasant odours in the refrigerator.

## Egg section

You can place the egg section in any of the door shelves. If it is going to be placed in the body, the lower shelves are recommended due them being cooler.

Never store eggs in the freezer compartment.

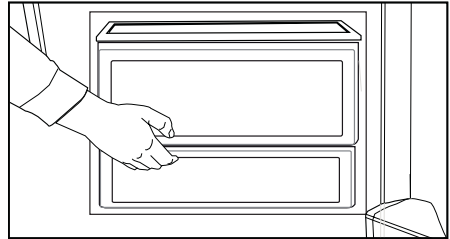
Avoid direct contact between eggs and other foods.



## Snack compartments

Use these compartments for your food which you want to store at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

**i** You can place the food that you want to freeze in these compartments first in order to prepare them for freezing.

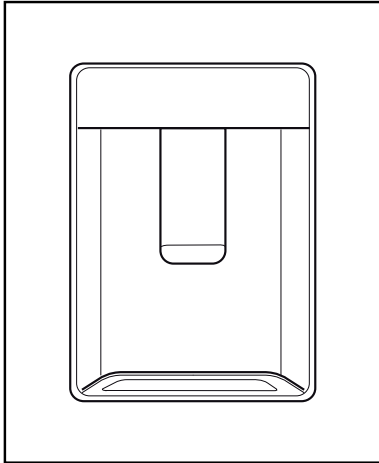




## Water Dispenser

### (in some models)

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



### Using the water spring

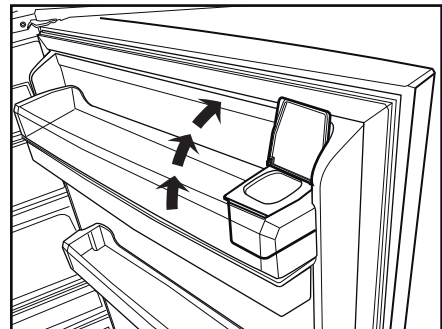
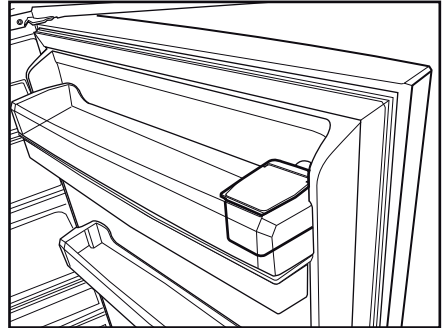
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drop; this is quite normal and not a failure.

### Filling the water dispenser water tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. Open the reservoir cover and fill in clean potable water. And then, close the lid.



### Warning!

- Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank material.

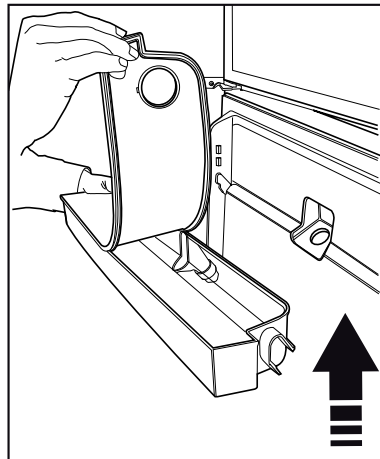
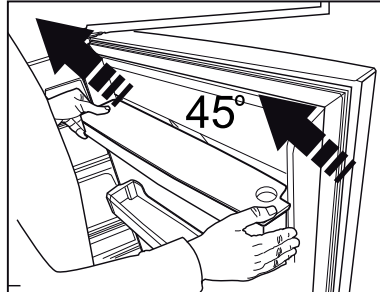
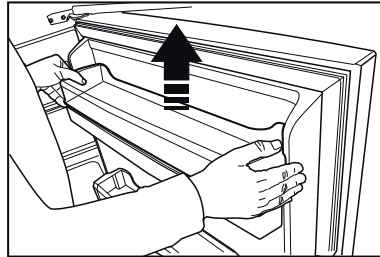
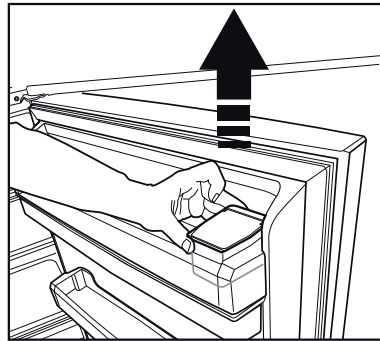
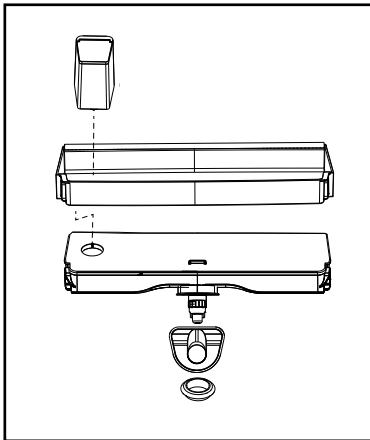
- Use clean and pure potable water only.
- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

### Cleaning the water tank

- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
- Clean the water tank by removing its lid.

### Important:

Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.



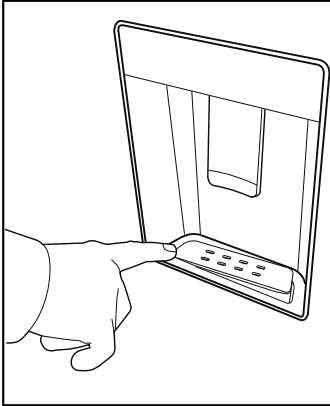
## Water tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated

**CAUTION:** Connect only to a potable water line.

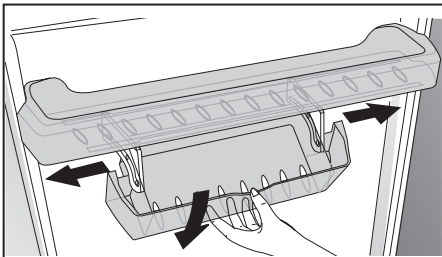


## Sliding storage container

### \*optional

This accessory is designed to increase the usage volume of the door shelves. It allows you to easily place the tall bottles, jars and tins to the lower bottle shelf thanks to its ability to move right or left.

(The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



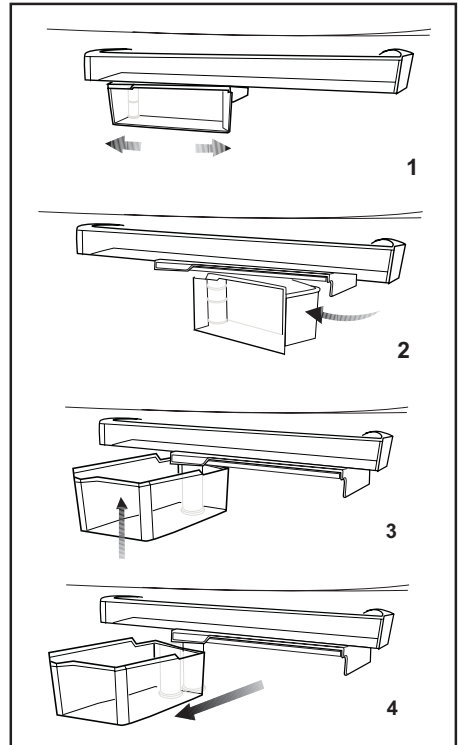
## Rotary storage container

### (in some models)

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place the tall bottles, jars or boxes to the lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

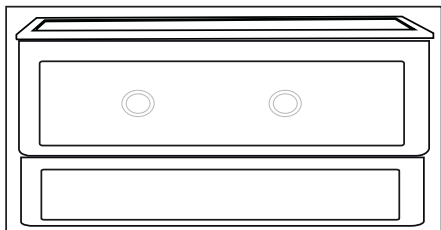
When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## Blue light

**\*May not be available in all models**

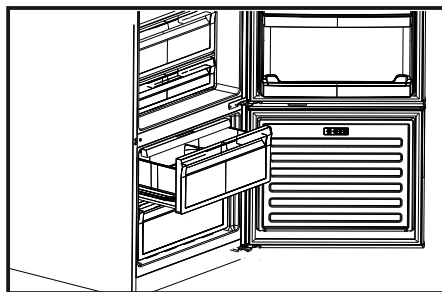
Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



## Ice making

Fill iceboxes with water and place them as seen in the picture into the ice shelf at the ceiling which is partially opened when the top drawer of the freezer is pulled out.

Your ice will be ready in approximately two hours. You can take out the ice cubes in the ice container by removing it from the freezer and slightly twisting it.



## Movable Body shelf:

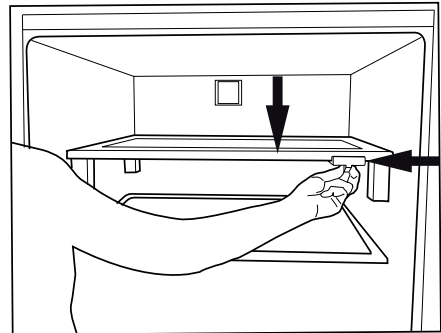
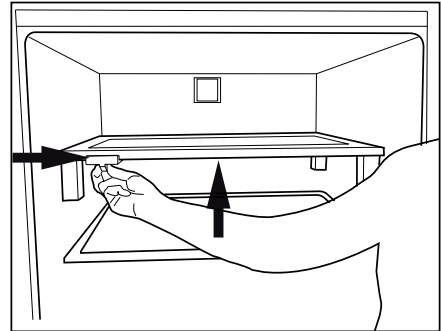
### \*optional

Manually movable body shelf is an option enabling the usage of interior shelf volume of the refrigerator in a flexible way.

When you want to store an item which is taller than the distance between two shelves, slide the manually movable body shelf holding it from its grips as shown in the figure and this will enable you to move the shelf upwards. By sliding the grip to the right, you can move the manual body shelf only 45 mm upwards.

The manually movable body shelf can only be moved with max 10 kg load on it.

If more than 10 kg will be loaded, then it should be used as a fixed shelf like others. In this case, if it is required to adjust the shelf height, first empty the food stuff, adjust it as per your height requirement and then load it with the food stuff. The shelf is intended to carry max. 40 kg while used as a fixed shelf.



## Humidity Controlled Crisper

### (FreSHelf)

\*optional

Humidity controlled crisper feature keeps the humidity of vegetables and fruits under control and allows keeping the food fresh for a much longer time.

We recommend you to place vegetables with leaves such as lettuce, spinach and vegetables vulnerable to humidity loss not vertical on their roots but horizontal in the crispers.

While placing the vegetables consider their weight and place the heavy and solid vegetable to the bottom, light and soft vegetables to the top.

Do not leave vegetables within plastic bags in the crispers. Leaving vegetables in plastic bags will make them spoil in a very short time. If it is required to separate vegetables for hygienic purposes, then use porous paper packing materials instead of plastic bags.

Do not place fruits, mainly apple and also pear, apricot, peach etc. which produce ethylene gas together with other vegetables-fruits in the same crisper. The ethylene produced by these fruits will cause other vegetables-fruits to mature rapidly and then cause them to spoil in a shorter time.

## HerbBox/HerbFresh .5.1

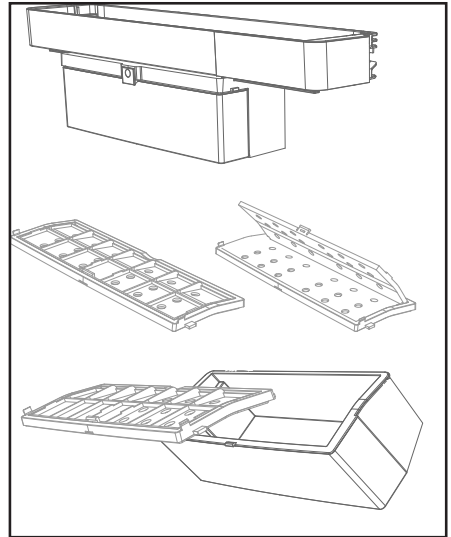
Remove the film container from HerbBox/HerbFresh+

Take the film out of the bag and put it into the film container as shown in the image.

Seal the container again and replace it into HerbBox/HerbFresh+ unit.

HerbBox-HerbFresh+ sections are especially ideal for storage of various herbs that are supposed to be kept in delicate conditions. You can store your unbagged herbs (parsley, dill, etc.) in this section horizontally and keep them fresh for a much longer period.

The film shall be replaced in every six months.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

---

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.



- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.

- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.

- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.

- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

**Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

**The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

**There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

**There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

**There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

**The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoiled foods from the product.

**The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

**The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

**If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



**WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• هوای مرطوب و رطوبت داشته باشد. این کاملاً در هوای مرطوب نرمال است. وقتی که رطوبت کم است، تراکم محو میشود.</li> </ul>
<b>بوی بد در داخل یخچال</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• داخل یخچال باید تمیز گردد. داخل یخچال را با یک اسفنج و آب گرم یا آب کرینات تمیز کنید.</li> <li>• برخی از مواد ظروف یا بسته بندی ممکن است ایجاد بو نمایند. از ظروف مختلف با مارکهای مختلف بسته بندی استفاده کنید.</li> </ul>
<b>درب یا درب ها بسته نیستند</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• بسته های مواد غذایی ممکن است از بسته شدن درب جلوگیری کنند. بسته هایی را که مانع بستن درب میشوند جابجا کنید.</li> <li>• یخچال ممکن است در وضعیت کاملاً عمودی روی زمین نباشد و ممکن است بهنگام حرکت آرام تکان بخورد. پیچ های تنظیم را بالانس کنید.</li> <li>• کف هموار و محکم نمی باشد. مطمئن شوید که کف هموار و قادر به تحمل وزن یخچال باشد.</li> </ul>
<b>محل نگهداری سبزیجات گیر کرده است.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مواد غذایی ممکن است به سقف کشوها تماس داشته باشد. مواد غذایی را در کشو مجدداً منظم کنید.</li> </ul>
<b>چنانچه سطح محصول داغ باشد</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• هنگام کار کردن محصول ممکن است دمای فضای بین دو در، در پانلهای جانبی و گریدل عقبی بالا رود. این امر عادی است و سرویس و نگهداری دستگاه لازم نیست. هنگام دست زدن به این مناطق احتیاط کنید.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• دمای یخچال در یک دمای بسیار بالا تنظیم شده است. تنظیم یخچال روی فریزر اثر دارد.</li> <li>• دمای یخچال یا فریزر را تا رسیدن به سطح کافی دمای یخچال یا فریزر تغییر دهید.</li> <li>• درب ممکن است نیمه باز باشد. درب را کاملاً ببندید.</li> <li>• ممکن است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. منتظر بمانید تا یخچال یا فریزر به دمای دلخواه برسند.</li> <li>• دوشاخه یخچال ممکن است اخیراً به برق وصل شده باشد. پایین آوردن کامل دمای یخچال باعث اندازه یخچال زمان می برد.</li> </ul>
<b>صدایی شبیه صدای تیک تاک ساعت آنالوگ از یخچال به گوش می رسد.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• این صدا توسط شیر سلونوئیدی یخچال ایجاد می شود. شیر سلونوئیدی برای اطمینان عبور ماده خنک کننده از بخشی که باید درجه حرارت سرمایش یا انجماد آن تنظیم شود به کار می افتد و عملکردهای خنک کنندگی را انجام می دهد. این مسئله عادی است و عیب دستگاه محسوب نمی شود.</li> </ul>
<b>مقدار نویز وقتی که یخچال کار میکند افزایش می یابد.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مشخصات عملکرد یخچال ممکن است منوط به دمای محیط تغییر کند. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.</li> </ul>
<b>لرزش یا نویز.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• کف هموار نیست یا ضعیف است. یخچال و وقتی که به آهستگی حرکت میکند، تکان می خورد. مطمئن شوید که کف هموار، محکم و قادر به تحمل وزن یخچال باشد.</li> <li>• نویز ممکن است بخاطر موادی که در یخچال قرار داده شده است بوجود آید. این اقلام را باید از بالا یخچال برداشت.</li> </ul>
<b>صدای نویز مانند ریختن مایع یا اسپری است.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جریان مایع و گاز بر اساس اصول کارکرد یخچال رخ می دهد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.</li> </ul>
<b>صدای نویز مانند صدای وزش باد است.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• فعال کننده هوا(فن) اجازه میدهد تا استفاده از آن سرمای موثر یخچال را بوجود آورد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.</li> </ul>
<b>تراکم در داخل دیواره های یخچال.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• هوای مرطوب و داغ یخ زدن و تراکم را افزایش میدهد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.</li> <li>• درب ها نیمه باز می باشند. مطمئن شوید که درها کاملاً بسته شده باشند.</li> <li>• درب ها ممکن است متناوباً باز مانده باشند یا برای یک مدت طولانی باز گذاشته شده باشند. تناوب باز کردن درب را کمتر کنید.</li> </ul>
<b>رطوبت در خارج یخچال یا بین درب ها رخ میدهد.</b>

لطفا این لیست را قبل از فراخواندن سرویسکار بررسی کنید. ممکن است در زمان و هزینه صرفه جویی کند. این لیست شامل شکایات متداول است که ناشی از عملکرد یا استفاده ناقص از دستگاه می باشد. برخی از ویژگیهای شرح داده شده ممکن است در دستگاه شما وجود نداشته باشد..

<p>یخچال متناوبا یا برای یک مدت طولانی کار میکند.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>یخچال جدید شما ممکن است عرض تر از یخچال قبلی باشد. این کاملاً نرمال است. یخچال های بزرگ برای یک مدت طولانی تر کار میکنند.</li> <li>درجه حرارت محیط اتاق ممکن است بالا باشد. این مسئله کاملاً عادی است.</li> <li>دوشاخه برق یخچال ممکن است اخیراً وصل شده یا یخچال بتازگی بارگیری شده باشد. پایین آوردن دمای کامل یخچال ممکن است بمدت چندین ساعت بیشتر طول بکشد.</li> <li>یخچال است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. مواد غذایی داغ موجب کارکرد یخچال تا رسیدن به دمای ایمن یخچال می شود.</li> <li>درب ها ممکن است متناوبا باز شده باشند و یا برای مدت طولانی نیمه باز مانده باشند. هوای گرم که وارد یخچال شده است باعث میشود که یخچال برای مدت طولانی تری کار کند. تناوب باز کردن درب را کمتر کنید.</li> <li>درب محفظه یخچال یا فریزر ممکن است نیمه باز باقیمانده باشد. بررسی کنید که درها درست بسته شده باشند.</li> <li>یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و منتظر بمانید تا به آن درجه برسد.</li> <li>آب بندی درب یخچال یا فریزر ممکن است کثیف ، فرسوده و یا شکسته شده و یا در جایش نشسته باشد. لاستیک آب بندی را تمیز یا تعویض نمایید. لاستیک صدمه دیده یا شکسته موجب میشود تا یخچال برای مدت طولانی تری کار کند تا بتواند درجه دما را حفظ کند.</li> </ul>
<p><b>دمای فریزر بهنگامیکه دمای یخچال کافی است بسیار پایین است.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>دمای فریزر در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای فریزر را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید</li> </ul>
<p>دمای یخچال بهنگامیکه دمای فریزر کافی است بسیار پایین است.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>دمای یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید</li> </ul>
<p>مواد غذایی تکه داشته شده در محفظه کشوهای یخچال فریز می شوند.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>دمای یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید</li> </ul>
<p>دما در یخچال یا فریزر بسیار بالا است.</p>

<p><b>یخچال کار نمی کند</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>آیا دوشاخه برق یخچال بطور صحیح وصل شده است؟ دوشاخه را در پریز بزنید.</li> <li>آیا فیوز پریزی که یخچال به آن وصل شده یا فیوز اصلی نسوخته است؟ فیوز را باز بینی کنید.</li> </ul>
<p>تراکم در کناره های دیواره محفظه یخچال (مالتی زون، کنترل سرمایش و فلکسی زون)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>شرایط بسیار سرد درجه حرارت محیط باز و بسته کردن متناوب درب یخچال. شرایط بسیار مرطوب محیط نگهداری مواد غذایی محتوی مایع در ظروف درباز. نیمه باز گذاشتن درب.</li> <li>ترموستات را به یک درجه سردتر تغییر دهید.</li> <li>زمان باز ماندن درب را کاهش دهید یا کمتر از آن استفاده پی در پی کنید.</li> <li>مواد غذایی را با روکش در ظروف درباز با جنس مناسب بپوشانید.</li> <li>تراکم را با استفاده از یک پارچه خشک پاک کنید و چک نمایید که آیا ایستادگی میکنند.</li> </ul>
<p><b>کمپرسور کار نمی کند</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>حفاظت حرارتی کمپرسور در خلال قطع شدن ناگهانی برق یا کشیدن و زدن دوشاخه به برق فروکش خواهد کرد چراکه فشار یخچال در سیستم سرمایشی یخچال هنوز بالانس نشده است.</li> <li>یخچال شما تقریباً 6 دقیقه بعد شروع بکار خواهد کرد. لطفاً اگر یخچال در انتهای این زمان کار نکرد سرویسکار را فراخوانید.</li> <li>یخچال در جریان دیفر است است. این برای یک یخچال با دیفر است کردن اتوماتیک کامل نرمال است. جریان دیفر است بصورت دوره ای رخ میدهد.</li> <li>دوشاخه برق یخچال در پریز نمی باشد. مطمئن شوید که دوشاخه برق محکم در پریز دیوار جا زده شده است.</li> <li>آیا دمای تنظیمات بطور صحیح انجام گرفته است؟ برق وجود ندارد. برقکار خود را فراخوانید.</li> </ul>

## 6 نگهداری و تمیز کردن

❗ واشر آب بندی دور درب را مرتباً برای تمیز بودن و عاری بودن از بقایای غذا چک کنید.

❗ برای برداشتن سینی های درب. تمام محتویات را بردارید و سپس به آرامی سینی درب را از پایه به سمت بالا ببرید.

❗ هرگز از مواد تمیز کننده یا آبی که حاوی کلرین باشند برای تمیز کردن سطوح خارجی و بخشهای روکش شده با کروم دستگاه استفاده نکنید. کلرین باعث خوردگی روی سطوح فلزی می شود.

❗ از ابزار های تیز و ساینده یا صابون، مواد تمیز کننده خانگی، مواد شوینده، بنزین، واکس و دیگر مواد استفاده نکنید، در غیر اینصورت ممکن است پرچسب های روی قسمت های پلاستیکی کنده شود و تغییر شکل ایجاد شود. از آب گرم و پارچه ای نرم برای تمیز کردن و خشک کردن استفاده کنید.

### حفاظت سطوح پلاستیکی

❗ روغن های مایع یا غذاهای روغن دار پخته شده را در یخچال در ظروف غیر آب بندی شده نگذارید چرا که آنها به سطوح پلاستیکی یخچال صدمه میزنند. در صورت ترشح یا آلودگی روغن روی سطوح پلاستیکی، آن قسمت را فوری با یک تکه پارچه آغشته به آب گرم پاک کنید.

⚠ هرگز از بنزین یا مواد مشابه آن برای تمیز کردن استفاده نکنید.

⚠ توصیه می کنیم که دوشاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن از پریز بیرون بکشید.

❗ هرگز برای تمیز کردن یخچال از ابزار تیز یا مواد خشن. تمیز کننده خانگی و واکس پولیش استفاده نکنید.

❗ از آب گرم برای تمیز کردن کابینت دستگاه استفاده کرده و بعد خشک کنید.

❗ سی‌یادک فریت‌تیل باقی نماند به تداوم صحیحی (دوحد) تشنگنا کی بر طوقه بک فریب و با آتار طوقه لاجچیه مظفحمی تشپه رلوید رد رچ دنیا کی تفتن زگره بدینکنزیمه آن آ. دیالی موجود بدیزرن آن یوراره بلشمی یایمیشد دلوما ی.

❗ طوقه لوصحمی جراخ حطس ندرکنزیمه ی لری هادفتسا کسانمنا تبسدنری یا فورکی می ا هه چراپاز ی ا هه چراپا ریاسد و ح فسات سا ن کمه. دینک دنزلندیبیش خل ووصحم حطسی ورریه مدننک کاپا

❗ با استفاده از یک پارچه که آغشته به محلولی که با مقداری یک قاشق چایخوری در یک پاینت آب تهیه شده است برای پاک کردن داخل یخچال استفاده کنید و بعد آن را خشک کنید.

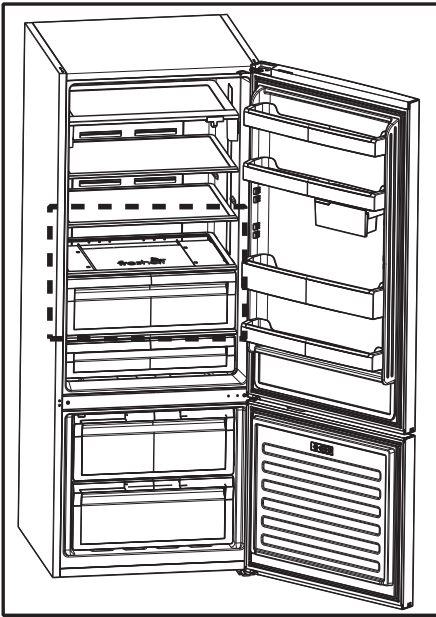
⚠ مطمئن شوید که آب داخل محفظه لامپ و سایر اقلام الکتریکی نگرند.

⚠ اگر از یخچال برای مدت طولانی استفاده نمیکنید، دوشاخه آن را از برق بکشید و کلیه مواد غذایی را از آن خارج کرده و درب آن را نیمه بازها کنید.

## کنترل رطوبت بخش سبزیجات

### (FreShelf)

\*اختیاری



ویژگی کنترل رطوبت بخش سبزیجات رطوبت سبزیجات و میوه ها را کنترل می کند و مواد غذایی تازه را برای مدت طولانی تری تازه نگاه می دارد. توصیه می کنیم سبزیجاتی که دارای برگ می باشند مانند کاهو، اسفناج و سبزیجات و که رطوبت خود را از دست می دهند به صورت عمودی در محفظه سبزیجات قرار ندهید بلکه آنان را به صورت افقی قرار دهید.

هنگامی که سبزیجات را در محفظه قرار می دهید وزن و آنها را در نظر گرفته و مواد سنگین و سبزیجات حجم دار را در ته محفظه قرار داده و سبزیجات سبک و نرم را در بالا قرار دهید. سبزیجات را با کیسه پلاستیکی در محفظه سبزیجات قرار ندهید. نگاه داشتن سبزیجات در کیسه پلاستیکی باعث خراب شدن آنان در مدت کوتاه می شود. اگر لازم باشد که سبزیجات را بخاطر مسائل بهداشتی جدا نگاه دارید از کاغذ بسته بندی متخلخل بجای کیسه های پلاستیکی استفاده کنید.

میوه جات، خصوصا سیب و همچنین گلابی، سبزیجات، هلو و غیره که گاز اتیلن تولید می کند را با سبزیجات دیگر در محفظه سبزیجات قرار ندهید. گاز اتیلن تولید شده توسط این میوه ها باعث می شود سبزیجات و میوه های دیگر زودتر رسیده شده و ظرف مدت کوتاهی خراب شوند.

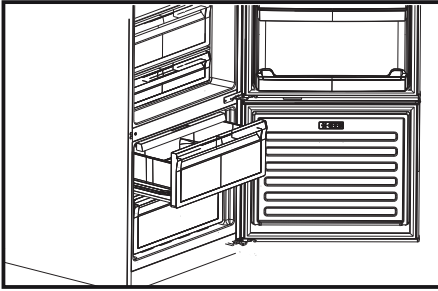
## طبقه متحرک بدنه

\* اختیاری

طبقه متحرک بدنه یک گزینه اختیاری است که استفاده از فضای طبقه داخلی یخچال را به نحوی انعطاف پذیر ممکن می سازد. وقتی می خواهید چیزی را که ارتفاع آن از فاصله بین دو طبقه بیشتر است در یخچال جای دهید، طبقه متحرک را از محل دستگیره آن، که در شکل نشان داده شده است، بگیرید و آن را به سمت بالا حرکت دهید. با هل دادن دستگیره به سمت راست می توانید طبقه متحرک بنده را 45 میلی متر بالا ببرید. طبقه متحرک بدنه فقط با حداکثر 10 کیلو بار بر روی آن قابل حرکت است. اگر بیش از 10 کیلو بار روی آن باشد باید از آن مانند یک طبقه ثابت، مانند بقیه طبقات، استفاده شود. در این صورت اگر لازم است که ارتفاع طبقه را تنظیم کنید، ابتدا مواد خوراکی را از روی آن بردارید و ارتفاع مورد نظر را تنظیم کنید و سپس مواد خوراکی را روی آن قرار دهید. این طبقه برای حمل حداکثر 40 کیلوگرم بار به عنوان یک طبقه ثابت در نظر گرفته شده است.

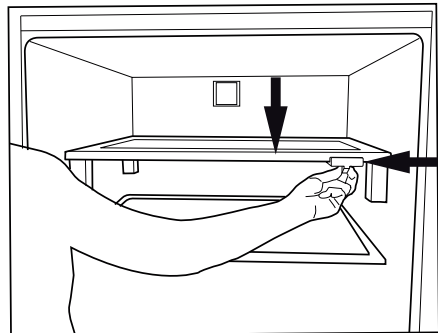
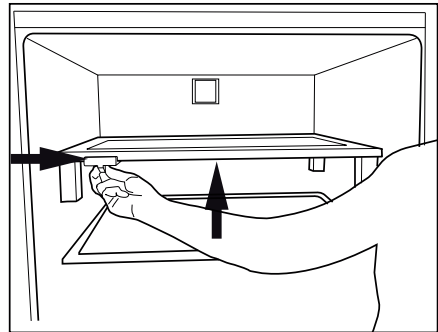
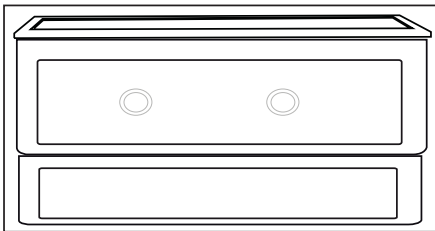
## درست کردن یخ

قابلهای یخ را با آب پر کنید و همانطور که در تصویر نشان داده شده آنها را در طبقه یخ در بخشی که هنگام کشوی بالای فریزر بیرون کشیده می شود دیده می شود و نیمه باز است قرار دهید. یخ شما حدود دو ساعت بعد آماده خواهد شد. می توانید تکه های یخ را با بیرون کشیدن ظرف یخ و اندکی چرخاندن قالب بیرون بیاورید.



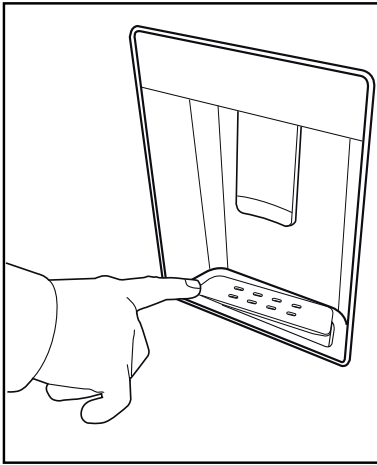
روشنایی آبی

مواد غذایی نگهداری شده در محل نگهداری سبزیجات با روشنایی نور آبی به عمل فتوسنتز با طول موج موثر نور آبی ادامه می یابد و بنابراین محتویات درونی این محل تازه و ویتامین های مربوطه افزایش می یابند.



## سینی آب

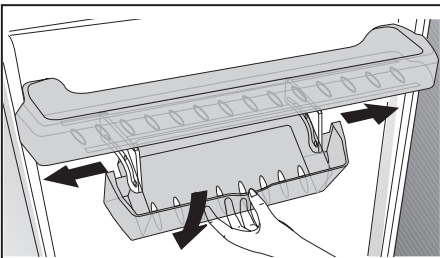
وقتیکه آب بهنگام استفاده از توزیع کننده آب چکه میکند در سینی چکان جمع میشود. توری پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نشان داده شده است، بیرون بکشید. با یک پارچه تمیز و خشک آبی که جمع آوری شده است را بردارید. احتیاط: فقط به لوله آب آشامیدنی وصل کنید.



جعبه های ذخیره سازی کشویی

(در برخی از مدلها)

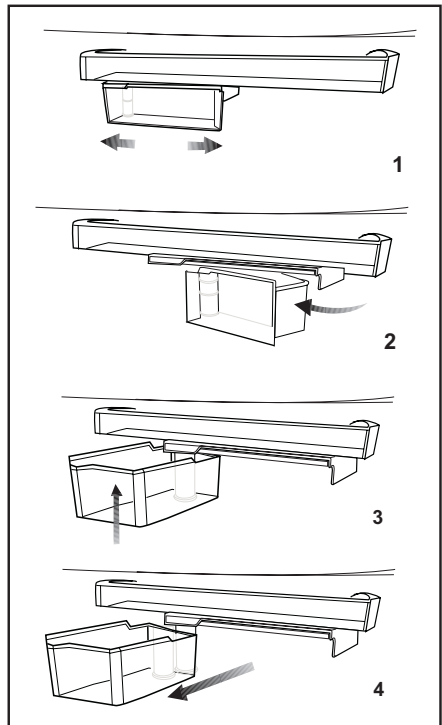
این وسیله برای افزایش حجم استفاده از قفسه های در طراحی شده است. این وسیله بخاطر اینکه می تواند به سمت راست یا چپ حرکت کند، به شما اجازه می دهد تا بطریهای بلند، پارچ و قوطیها را در قفسه پایین قرار دهید.



## ناخارچ و رادیهگند فرط

بچه ها نوته می م ار هندی نورد ی پوشک هقبط ی اهی رطب دیناوتب ات داد تکر دت سار ای دیر اذگب نیی ایهقبط رد ار هبعج ای چر ایه، دنلب (1 لکش)

فرط زان دناخرچ و ن تفرگ اب دیناوت می م هقبط رد مکی یادغ داوم هت سار تمسد هبل (2 لکش) دینک ادیی ی سرتسد دیا مداد راره راره ی زیج هسفق رد دیهاوخب مکی ماگنھ، دینک زاب ندرک زیمت ی ارب ار ن آ ای دیده هب و دینک دنلب، دیناخرچ هجرد 90 ار ن آ (3-4 لکش) دیشکب دوخ فرط



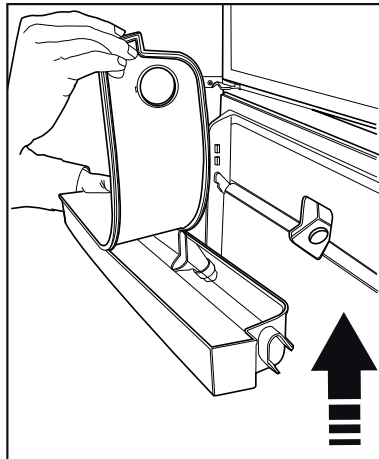
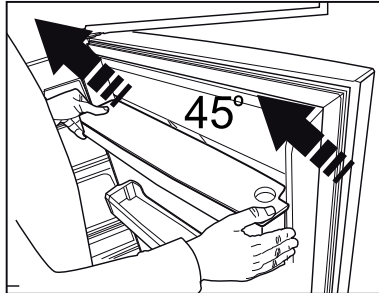
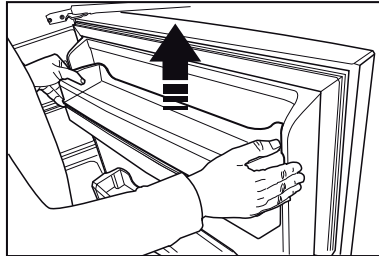
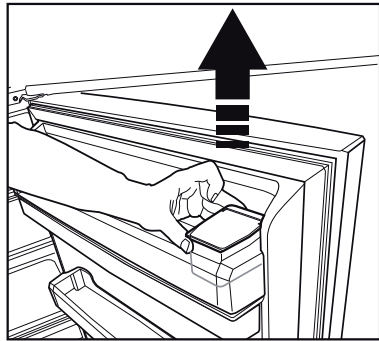
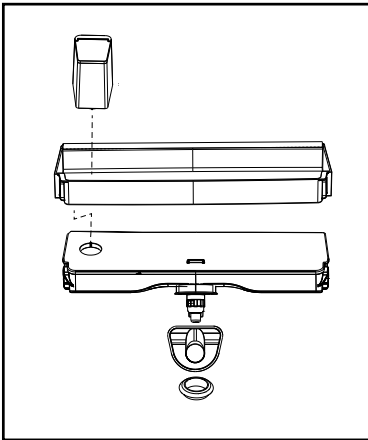


### تمیز کردن مخزن

- مخزن آب داخل قفسه در را بردارید.
- قفسه در را با نگاه داشتن هر دو طرف جدا کنید.
- مخزن آب را از هر دو طرف بگیرد و آن را با زاویه 45 درجه جدا کنید.
- مخزن آب را با برداشتن در تمیز کنید.

### مهم:

قطعات منبع آب و توزیع کننده آب را نباید در ماشین ظرف شویی قرار دهید.



## پر کردن منبع توزیع کننده آب

محل پر کردن مخزن آب در داخل قفسه در قرار دارد. روکش منبع را باز کنید و در آن آب آشامیدنی بریزید. پس از آن در را ببندید.

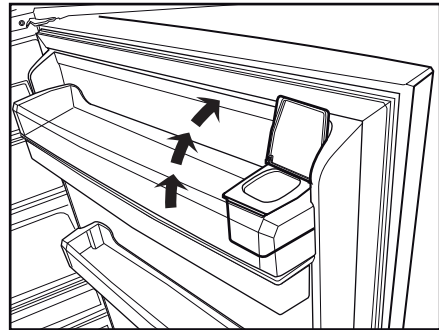
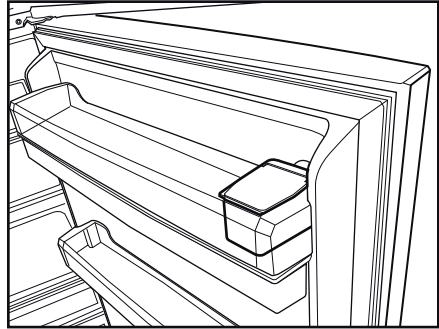
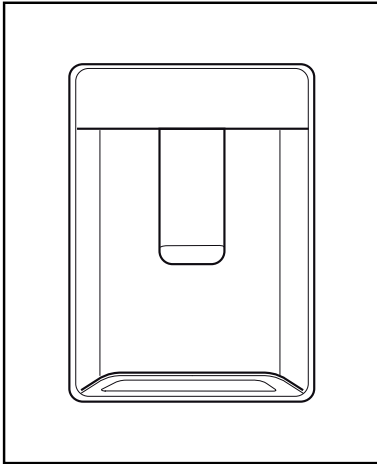
### اخطار!

- مخزن آب را با مایعاتی دیگر مانند آب میوه، نوشابه های گاز دار یا نوشیدنیهای الکلی پر نکنید چون برای استفاده در توزیع کننده آب مناسب

## توزیع کننده آب

(در برخی از مدلها)

توزیع کننده آب یک ویژگی بسیار قابل استفاده برای برداشتن آب خنک بدون باز کردن در یخچال میباشد. چون لزومی ندارد که در یخچال مکررا باز شود، در مصرف انرژی صرفه جویی خواهد شد.



## استفاده از توزیع کننده آب

اهرم توزیع کننده آب را با لیوان فشار دهید. توزیع کننده آب هنگامی که اهرم رها شود، دیگر کار نخواهد کرد.

هنگامی که توزیع کننده آب کار می کند، حداکثر جریان آب را می توانید با فشار دادن کامل اهرم بدست آورید. لطفا بیاد داشته باشید که مقدار جریان آب از توزیع کننده به مقداری که اهرم را فشار می دهید، بستگی دارد.

هنگام بالا آمدن آب در لیوان/ظرف، فشار روی اهرم را کاهش دهید تا از ریخته شدن آب جلوگیری بعمل آورید. اگر اندکی اهرم را فشار دهید، آب ریخته خواهد شد؛ این کار عادی است و عیب دستگاه محسوب نمی شود.

نمی باشند. توزیع کننده آب در صورتی که از این مایعات استفاده شود به طور کامل صدمه خواهد دید. ضمانت چنین مواردی را پوشش نخواهد داد. برخی از مواد شیمیایی و مواد افزودنی در این نوع نوشیدنیها/مایعات به مخزن آب آسیب خواهد رساند.

- فقط از آب نوشیدنی خالص استفاده کنید.
- ظرفیت مخزن آب 3 لیتر می باشد.
- بیش از حد در آن آب نریزید.
- اهرم توزیع کننده آب را با یک لیوان محکم فشار دهید. اگر از لیوانهای یکبار مصرف پلاستیکی استفاده می کنید، اهرم را با انگشتان خود از پشت لیوان فشار دهید.

## بخش اسنک

از این بخشها برای نگهداری مواد غذایی که می خواهید در درجه حرارتی که چند درجه زیر حرارت یخچال باشد استفاده کنید.

❗ می توانید مواد غذایی که می خواهید

منجمد کنید را اول در این بخش قرار

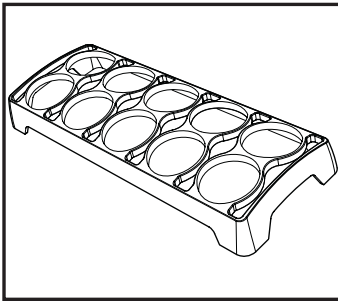
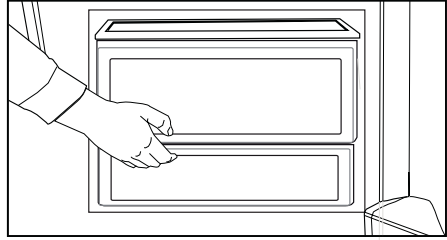
دهید تا برای انجماد آماده شوند.

## فیلتر بوگیر

فیلتر بوگیر در مجرای هوای بخش یخچال قرار گرفته است و از ایجاد بوی نامطبوع در یخچال جلوگیری بعمل می آورد.

## سینی تخم مرغ

- شما می توانید نگهدارنده تخم مرغ را به درب مورد نظر یا بدنه طبقه نصب کنید.
- هرگز نگهدارنده تخم مرغ را در محفظه فریزر نگاه ندارید.



3. بخصوص مراقب باشید که غذای فریز شده با غذای تازه مخلوط نگردد.

## توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده.

- غذاهای از قبل بسته بندی شده تجارتي باید بر اساس دستور العمل های کارخانه برای یک (4) ستاره (در محفظه نگهداری مواد غذایی نگهداری گردند).
- به منظور حصول اطمینان از کیفیت بالای مواد فریز شده کارخانه ای و حفظ کیفیت خرده فروشان مواد غذایی، موارد زیر باید رعایت گردند:

1. بعد از خرید هر چه سریعتر بسته های غذا را در فریزر قرار دهید.
2. مطمئن شوید که محتویات بسته دارای برچسب و تاریخ باشد.

3. از تاریخ "استفاده تا" یا "بهترین مصرف قبل از" روی بسته بیشتر استفاده نکنید.

اگر برق شهر قطع شد درب فریزر را باز نکنید. حتی اگر قطعی برق تا زمانهای نشان داده شده مثل "زمان افزایش دما" در جدول مشخصات فنی یخچال "ادامه یافت"، روی غذای فریز شده اثر نخواهد گذاشت. در صورتیکه قطعی برق طولانی تر گردید، مواد غذایی باید چک شوند و بر حسب ضرورت باید فوراً استفاده گردند یا بعد از پخته شدن فریز شوند.

### دیفر است کردن

محفظه فریزر بصورت اتوماتیک دیفر است می شود.

### استقرار مواد غذایی

طبقات محفظه فریزر	غذاهای مختلف فریز شده مثل گوشت، ماهی، بستنی، سبزیجات و غیره.
نگهدارنده تخم مرغ	تخم مرغ

طبقات محفظه یخچال	مواد غذایی در قابلمه ها، سینی ها و ظروف در بسته
طبقات درب محفظه یخچال	مواد غذایی کوچک و بسته بندی شده (یا نوشیدنی ها) مثل شیر، آب میوه و غیره
محل نگهداری سبزیجات	سبزیجات و میوه ها
محفظه نگهداری مواد تازه	محصولات غذایی حاضری (پنیر، کره، اسلایمی و غیره)

## اطلاعات فریز عمیق

وقتی که مواد غذایی در یخچال برای حفظ کیفیت نگهداری میشوند باید سرعت فریز شوند.

امکان اینکه مواد غذایی را برای یک مدت طولانی تر نگه داشت فقط در -18 درجه سانتیگراد یا دمای پایین تر وجود دارد.

شما میتوانید تازگی مواد غذایی را برای ماه ها حفظ کنید (در دمای -18 یا دمای پایین تر در وضعیت فریز عمیق)

### ⚠️! خطرات!

• مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه و عده غذایی تقسیم گردد.

• مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

مواد ضروری برای بسته بندی:

• نوار چسب مقاوم در مقابل سرما

• برچسب خود چسب

• کتلهای حلقه ای لاستیکی

• خودکار

موادی که برای بسته بندی مواد غذایی استفاده

میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما،

رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند.

مواد غذایی را که قرار است فریز شوند نباید در

تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن

توزیع کننده آب یک ویژگی بسیار قابل استفاده برای برداشتن آب خنک بجای باز کردن درب یخچال میباشد. از آنجاییکه شما بکرات ملزم به باز کردن درب یخچال نمی باشید از نظر مصرف برقی صرفه جویی می نمایید.

یک صدای هشدار هنگامی که در محفظه یخچال باز مانده باشد برای 1 دقیقه پخش خواهد شد. این سیگنال صوتی هنگامی که هر دکمه ای در نشانگر فشار داده شود یا در بسته شود قطع خواهد شد.

### سیستم سرمایش دوگانه:

**استفاده از توزیع کننده آب**  
اهرم توزیع کننده آب را با لیوان فشار دهید. با آزاد کردن اهرم جریان آب قطع میگردد. وقتیکه توزیع کننده آب در حال کار کردن است حداکثر جریان آب با فشار کامل به اهرم بدست میاید. لطفا توجه کنید، مقدار جریان آب از توزیع کننده بستگی به چگونگی فشار اهرم دارد. همانطوریکه سطح آب در فنجان یا لیوان شما بالا میرود، مقدار فشار بر اهرم را برای جلوگیری از سرریز شدن آب کم کنید. اگر شما اهرم را کمی فشار دهید آب چکه میکند این امر طبیعی است و نقص محسوب نمی شود.

یخچال شما به منظور سرد کردن محفظه مواد غذایی تازه و محفظه فریزر به دو سیستم جداگانه سرمایشی مجهز می باشد. بنابراین هوا در محفظه مواد غذایی تازه و محفظه فریزر با یکدیگر مخلوط نمی شوند. با استفاده از این دو سیستم سرمایشی جداگانه، سرعت سرمایش این دستگاه از یخچالهای دیگر با سرعت بسیار بالاتر صورت می پذیرد. بوهای محفظه ها با یکدیگر مخلوط نمی شوند. صرفه جویی بیشتر هم انجام می شود چون آب کردن یخ بطور جداگانه انجام می گردد.

**پر کردن مخزن آب توزیع کننده آب**  
درپوش مخزن آب را همانطوریکه نشان داده شده است بردارید. مخزن را با آب تمیز و خالص پر کنید. درپوش را ببندید.  
برای پرهیز از پخش تصادفی آب، ما توصیه میکنیم توزیع کننده آب را قفل کنید.

• اهرم توزیع کننده را با یک فنجان فشار دهید. اگر از فنجانهای پلاستیکی یکبار مصرف استفاده میکنید، اهرم را با انگشت از پشت فنجان فشار دهید.

• وقتیکه مخزن را پر از آب کردید قفل ایمنی برای راحتی شما تهیه شده است. همچنین از وررفتن بچه های کوچک با توزیع کننده آب جلوگیری کنید.

### تمیز کردن مخزن

مخزن آب را بردارید، چفت دو طرف را باز کنید و کاور را از مخزن آب جدا کنید. مخزن را با آب گرم تمیز کنید و دوباره کاور بالا را متصل و چفت ها را ببندید.

**احتیاط:**  
• مخزن آب را با مایع دیگری غیر از آب خوردن، نوشیدنی هایی مثل آب میوه، سودای گذاردار یا نوشیدنی الکلی که برای توزیع کننده مناسب نمی باشند پر ننمایید. اگر چنین مایعاتی استفاده شود، توزیع کننده آب خراب میشود و دیگر قابل تعمیر نمی باشد. ضمانتنامه مشمول چنین استفاده ای نمیگردد. برخی از ترکیبات و افزودنی ها در این مایعات یا نوشیدنی ها ممکن است قطعات بکار گرفته شده در مخزن را خراب کند.

وقتیکه مخزن آب را نصب میکنید، مطمئن شوید که قلاب ها ی پشت آن در آویزگر به درب محکم شده است. مطمئن شوید که اگر قطعه ای در صورت موجود (برداشته می شود به صورت صحیح در جایش نصب گردد. وگرنه ممکن است آب نشت کند.

• فقط از آب تمیز و خالص استفاده کنید.

• ظرفیت مخزن آب (2.2 لیتر)

3.8 پایانت، (بیشتر نریزد.

**مهم:**

مخزن آب و اجزای توزیع کننده آب را میتوان در ماشین ظرفشویی تمیز کرد.

توضیحات	تنظیم محفظه یخچال	تنظیم محفظه فریزر
این تنظیمات نرمال توصیه شده است	درجه سانتی گراد 4	درجه سانتی گراد 18-
این تنظیمات وقتی توصیه می گردد که درجه دمای محیط بیش از 30 درجه سانتیگراد باشد	درجه سانتی گراد 4	یا 24- درجه سانتیگراد 22- . 20-
وقتی میخواهید مواد غذایی خود را در یک زمان کوتاه استفاده کنید از این تنظیم استفاده کنید. یخچال شما بعد از اینکه اینکار را انجام دادید به حالت قبلی بازمیگردد	درجه سانتی گراد 4	ریز سریع
اگر فکر میکنید که محفظه یخچال شما به اندازه کافی یعلت شرایط گرما سرد نیست یا درب متناوباً باز و بسته شده است	درجه سانتی گراد 2	درجه سانتیگراد با سردتر -18
میتوانید از این استفاده کنید وفتیکه محفظه یخچال بیش از حد بارگیری شده یا میخواهید به سرعت مواد غذایی را سرد کنید. توصیه می شود که عملکرد خنک کنندگی سریع را 4-8 ساعت قبل از قرار دادن ماده غذایی فعال کنید	سرد شدن سریع	درجه سانتیگراد با سردتر -18

## سینی آب

- موادی که بر ای بسته بندی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما ،رطوبت ،بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند و هوا بندی را ممکن سازند ..بعلاوه آنها باید خوب بسته شوند و از مادی که راحت استفاده میشوند تهیه گردند بطوریکه برای استفاده فریز کردن عمقی مناسب باشند.

- مواد غذایی که قرار است فریز گردند باید در محفظه فریزر قرار داده شوند) . آنها را نباید در تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن بخشی از یخ آنها جلوگیری گردد .ظرفیت فریز کردن محصولات ما در مشخصات فنی یخچال درج گردیده است).

- دوره زمانی اطلاعات مندرج در باره فریز عمیق باید برای مدت های نگهداری رعایت گردند.
- مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.
- لطفا دستورالعمل های زیر را برای کسب بهترین نتیجه رعایت کنید.

- مقادیر زیاد غذا را در یک زمان فریز نکنید. نگهداشتن بهترین کیفیت غذا وقتی میسر است که سرعت تا عمق آن فریز شود.
- \*قرار دادن غذای گرم در محفظه فریز باعث میشود تا سیستم خنک کننده بطور مستمر کار کند تا غذا منجمد شود.

وفتیکه آب بهنگام استفاده از توزیع کننده آب چکه میکنند در سینی چکان جمع میشود .سینی چکان را به سمت خود بکشید و خارج نمایید و هر از چند گاهی آن را خالی کنید. قسمت تخلیه کننده پلاستیکی را مطابق شکل با فشار به سمت پایین لبه بردارید. شیر آب را از مخزن آب مطابق شکل جدا کنید. وفتیکه دوباره جا میندید مطمئن شوید که آب بند حلقه ای شکل در جایش قرار گیرد.

## فریز کردن غذای تازه

- ترجیح داده شده است تا مواد غذایی را قبل از گذاشتن در یخچال بپیچانید و روی آنها کاور بکشید.
- غذای داغ قبل از گذاشتن در یخچال باید تا دمای اتاق سرد شود.
- مواد غذایی که میخواهید فریز کنید باید دارای کیفیت خوب بوده و تازه باشد.
- مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه و عده غذایی تقسیم گردد.
- \*مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

برق مجددا وصل شود مجددا شروع به کار خواهد کرد.

### 12. نشاندهنده دمای محفظه یخچال

این نشان می‌دهد که دما برای محفظه یخچال تنظیم می‌باشد.

### 13. نشاندهنده دمای محفظه فریزر

این نشان می‌دهد که دما برای محفظه فریزر تنظیم می‌باشد.

### 14. عملکرد فریز کردن سریع

نشانگر فریز کردن سریع هنگامی که عملکرد فریز سریع روشن باشد، روشن می‌شود. برای لغو کردن این عملکرد دکمه فریز کردن سریع را دوباره فشار دهید. نشاندهنده فریز سریع خاموش خواهد شد و به تنظیمات نرمال برمی‌گردد. اگر آن را لغو نکنید، فریز کردن سریع بعد از 8 ساعت یا هنگامی که محفظه فریزر به درجه حرارت دلخواه رسید به طور اتوماتیک خود را خاموش می‌کند. اگر میخواهید حجم زیادی از مواد غذایی تازه را فریز کنید، دکمه انجماد سریع را قبل از گذاشتن مواد غذایی در محفظه فریزر فشار دهید. اگر دکمه فریز سریع را مکرر در فواصل کوتاه فشار دهید، حفاظت مدار الکترونیکی فعال می‌شود و کمپرسور فوراً بکار نخواهد افتاد. این عملکرد هنگامی که برق دستگاه بعد از قطع برق مجددا وصل شود مجددا شروع به کار خواهد کرد.

این نشانگر در صورتی فعال خواهد بود که این عملکرد روی 18- یا روی خنک‌کنندگی با صرفه جویی در انرژی به خاطر فعال بودن عملکرد اکو اکسترا تنظیم شده باشد.

### 10. نشاندهنده سرد کردن سریع

این آیکون به صورت متحرک هنگامی که عملکرد سرد کردن سریع فعال است چشمک خواهد زد.

### 11. عملکرد سرد کردن سریع

وقتی که دکمه Quick Fridge ( یخچال سریع) را فشار دهید، دمای محفظه سردتر از مقادیر تنظیم شده خواهد شد.

این عملکرد میتواند برای گذاشتن مواد غذایی در محفظه یخچال و نیاز به سرد شدن سریع آنها مورد استفاده قرار گیرد.

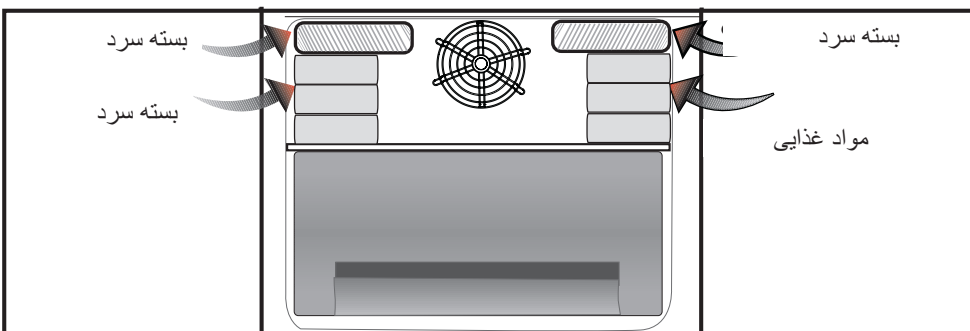
اگر بخواهید مقدار زیادی از مواد تازه را خنک کنید، توصیه می‌شود که این ویژگی را قبل از قرار دادن مواد در درون یخچال فعال کنید.

نشانگر خنک سریع هنگامی که عملکرد خنک کردن سریع روشن باشد، روشن می‌شود. برای لغو کردن این عملکرد دکمه خنک کردن سریع را دوباره فشار دهید.

اگر آن را لغو نکنید، سرد کردن سریع بعد از 4 ساعت یا هنگامی که محفظه یخچال به درجه حرارت دلخواه رسید به طور اتوماتیک خود را خاموش می‌کند.

### 15. نشاندهنده فریز کردن سریع

این آیکون به صورت متحرک هنگامی که عملکرد فریز سریع فعال است چشمک خواهد زد.



## 1. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال

این عملکرد به شما اجازه می دهد تا درجه حرارت محفظه یخچال را تنظیم کنید. این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال در درجه حرارت های 8، 6، 4 و 2 فشار دهید.

## 2. تنظیم بخش فریزر/دکمه روشن خاموش کردن یخ ساز

این عملکرد به شما اجازه می دهد تا درجه حرارت محفظه فریزر را تنظیم کنید. این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر در درجه حرارت های 18-، 20-، 22- و 24- فشار دهید.

جهت توقف از ساخته شده یخ، دکمه یخ ساز برای 3 ثانیه فشار داده شود. جریان آب از مخزن آب هنگامی که این عملکرد انتخاب شود متوقف می گردد. با این وجود، یخی که قبلاً ساخته شده است را می توان از توزیع کننده دریافت کرد. جهت شروع مجدد ساخته شدن یخ، دکمه یخ ساز برای 3 ثانیه فشار داده شود.

## 3. نشاندهنده وضعیت خطا

اگر یخچال به اندازه کافی خنک نشود یا اگر حسگر خراب شود این نشانگر فعال خواهد شد. هنگامی که این نشانگر فعال باشد، نشانگر درجه حرارت بخش فریزر "E" را نمایش خواهد داد و نشانگر درجه حرارت بخش یخچال اعدادی مانند "1,2,3..." را نمایش خواهد داد. این اعداد در نشانگر اطلاعاتی در مورد خطایی که رخ داده است را به پرسنل سرویس ارائه خواهد نمود.

هنگامی که غذای داغ را در بخش فریزر قرار می دهید یا در را برای مدت طولانی باز بگذارید، علامت تعجب برای مدتی روشن خواهد شد. این نشانه خرابی نیست؛ این هشدار هنگامی که مواد غذایی خنک شوند محو می گردد.

## 4. نشاندهنده قفل کلید

از این عملکرد هنگامی استفاده کنید که نمی خواهید تنظیم درجه حرارت یخچال تغییر داده شود. دکمه تنظیم درجه حرارت بخش یخچال و دکمه تنظیم درجه حرارت بخش فریزر را همزمان به مدت طولانی (3 ثانیه) فشار دهید تا این ویژگی فعال شود.

## 5. نشاندهنده عملکرد اکسترا اکو

این نشانگر فعال بودن عملکرد اکسترا اکو را نشان می دهد.

اگر این عملکرد فعال باشد، یخچال شما به صورت اتوماتیک آخرین دوره استفاده را شناسایی خواهد کرد و خنک کنندگی با صرفه جویی در انرژی در این زمانها انجام داده خواهد شد. نشانگر اقتصادی هنگام اجرای خنک کنندگی با صرفه جویی در انرژی فعال خواهد شد.

دکمه مربوطه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 6. دکمه اکو اکسترا/تعطیلات

دکمه Eco Extra را برای مدت کوتاه جهت فعال کردن عملکرد فشار دهید. این دکمه را برای 3 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا عملکرد تعطیلات فعال شود. این دکمه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 7. نشانگر عملکرد تعطیلات

این نشانگر فعال بودن عملکرد تعطیلات را نشان می دهد. اگر این عملکرد فعال باشد، "-" در بخش نشانگر یخچال نمایش داده می شود و هیچ نوع خنک کنندگی در بخش یخچال انجام داده نخواهد شد. سایر بخشها مطابق درجه حرارتی که برای آنان تنظیم شده است کار خواهند کرد.

دکمه مربوطه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 8. عملکرد صرفه جویی در مصرف انرژی (صفحه نمایش خاموش):

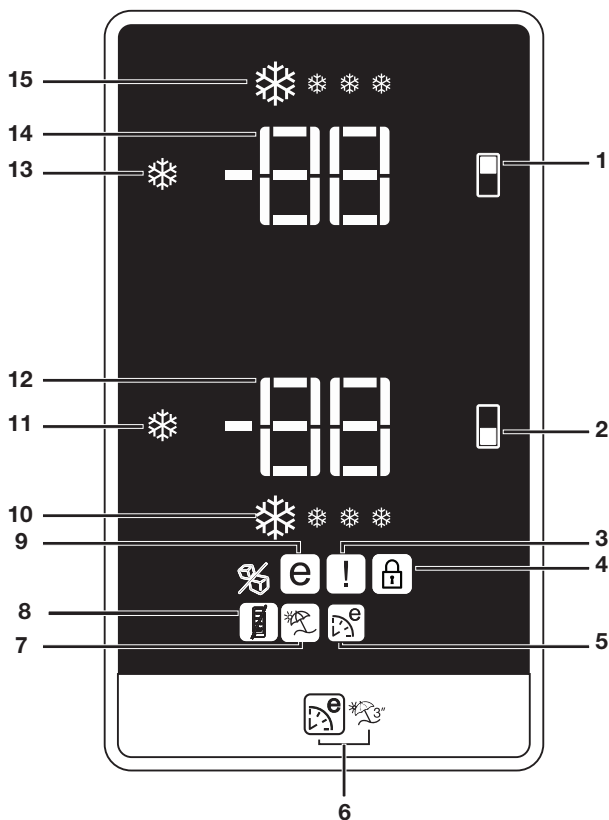
اگر درهای محصول برای مدت طولانی بسته بماند عملکرد صرفه جویی در انرژی به صورت خودکار فعال می شود و سمبل صرفه جویی در انرژی روشن می شود. وقتی که عملکرد صرفه جویی در انرژی فعال می شود، همه سمبل ها در نمایشگر به غیر از سمبل صرفه جویی در انرژی خاموش می شوند. وقتی که عملکرد صرفه جویی در انرژی فعال می شود، اگر هر دکمه ای فشار داده شود یا در باز شود، عملکرد صرفه جویی در انرژی انصراف داده می شود و سمبل های روی نمایشگر به حالت معمولی برمی گردند. عملکرد صرفه جویی در انرژی در طی حمل از کارخانه فعال می شود و نمی تواند انصراف داده شود.

## 9. نشاندهنده حالت اقتصادی

نشاندهنده این است که یخچال در حالت صرفه جویی انرژی در حال کار است. درجه حرارت محفظه فریزر



## ی‌رایتخا \*



- |   |   |
|---|---|
| <p>8. فر سردی یوچه فر سردر کلمء (شوماخش یامنءه حفصء) یژرنا</p> <p>9. یداصتقا مدافتسار گناشء</p> <p>10. عیرسل اچخیدر کلمء مدنهءناشء</p> <p>11. ل اچخیم عیرسن در کدر سدر کلمء</p> <p>12. ل اچخیمه ظفحمی امد میظنءر گناشء</p> <p>13. عیرسزیر فدر کلمءه مکء</p> <p>14. رزیر فمه ظفحمی امد میظنءر گناشء</p> <p>15. عیرسن در کزیر فدر کلمءر گناشء</p> | <p>1. ن شور همکء/رزیر فش خد میظنء زاسخین در کشوماخ</p> <p>2. ل اچخیمه ظفحم میظنءه مکء</p> <p>3. اطخت بعضو مدنهءناشء</p> <p>4. دیکلک فقه مدنهءناشء</p> <p>5. وکار ارسکاءر کلمء مدنهءناشء</p> <p>6. تالایطعءار تسکاءر وکاءه مکء</p> <p>7. تالایطعءر کلمءر گناشء</p> |
|---|---|

**i** اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشند میتواند برای مدل های دیگر باشد.

### **1. نشاندهنده دمای محفظه فریزر**

این نشان میدهد که دما برای محفظه فریزر تنظیم می‌باشد.

### **2. نشاندهنده وضعیت خطا**

اگر یخچال به اندازه کافی خنک نشود یا اگر حسگر خراب شود این نشانگر فعال خواهد شد. هنگامی که این نشانگر فعال باشد، نشانگر درجه حرارت بخش فریزر "e" را نمایش خواهد داد و نشانگر درجه حرارت بخش یخچال اعدادی مانند "1,2,3..." را نمایش خواهد داد. این اعداد در نشانگر اطلاعاتی در مورد خطایی که رخ داده است را به پرسنل سرویس ارائه خواهد نمود.

### **3. نشاندهنده دمای محفظه یخچال**

این نشان میدهد که دما برای محفظه یخچال تنظیم شده است.

### **4. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال**

این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال به ترتیب در درجه حرارت‌های 8، 6، 4، 2، 8، ... فشار دهید. این دکمه را فشار دهید تا درجه حرارت دلخواه بخش یخچال را انتخاب کنید.

### **5. نشاندهنده حالت اقتصادی**

نشاندهنده این است که یخچال در حالت صرفه جویی انرژی در حال کار است.

### **6. نشانگر یون ساز**

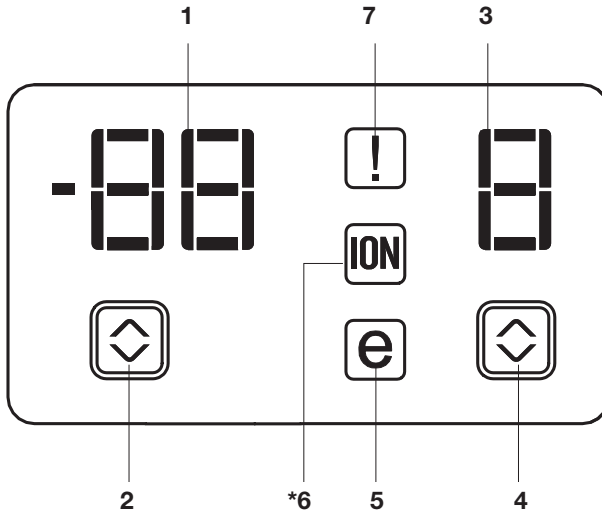
چراغ نشانگر بطور دائم روشن می‌ماند. این چراغ نشان میدهد که یخچال شما در مقابل باکتری محافظت می‌گردد.

### **7. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر**

این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر در درجه حرارت‌های -18، -20، -22 و -24، -18... فشار دهید. این دکمه را فشار دهید تا درجه حرارت دلخواه بخش فریزر را انتخاب کنید.

### پانل نشانگر

پانل علائم با استفاده از عملکردهای صوتی و دیداری به شما در استفاده از یخچال کمک می کند. پانلهای نشانگر ممکن است بر حسب مدل متفاوت باشند.



1. نشاندهنده دمای محفظه فریزر
2. نشاندهنده وضعیت خطا
3. نشاندهنده دمای محفظه یخچال
4. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال
5. نشاندهنده حالت اقتصادی
6. نشانگر یون ساز
7. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر

**❗** اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

- در بعضی از مدل ها صفحه وسیله به صورت خودکار 5 دقیقه بعد از بسته شدن درب خاموش می شود. وقتی دوباره درب باز شد یا هر کلیدی فشرده شد، مجدداً فعال می شود.
- به علت تغییر درجه حرارت ناشی از باز کردن/بستن در دستگاه در حین کار، انقباض قفسه های در/داخل دستگاه و محفظه های شیشه ای معمولی است."
- یخچال شما باید در محلی با حداقل 30 سانتیمتر فاصله از منابع گرمازا مثل بخاری دیواری، اجاق، شوفاژ و فر و با 5 سانتیمتر فاصله از اجاق های برقی نصب گردد و نباید در معرض مستقیم اشعه آفتاب قرار گیرد.
- دمای محیط اتاق که یخچال در آن قرار گرفته است باید حداقل 10 درجه سانتیگراد باشد. راه اندازی یخچال در شرایط محیطی سردتر از این با توجه به راندمان یخچال توصیه نمی گردد.
- لطفا مطمئن شوید که داخل یخچال شما کاملاً تمیز می باشد.
- اگر دو یخچال کنار یکدیگر قرار می گیرند باید حداقل 2 سانتیمتر از هم دیگر فاصله داشته باشند.
- وقتیکه یخچال برای بار اول راه اندازی می شود، لطفا موارد زیر را در خلال کارکرد شش ساعت اول رعایت نمایید.
  - درب نباید متناوباً باز گردد.
  - باید بدون قرار دادن مواد غذایی و خالی کار کند.
  - یخچال را بیش از حد بارگیری نکنید. اگر برق قطع گردید، لطفاً به قسمت اخطارها " کارهایی که باید قبل از فراخواندن سرویس مجاز انجام دهید" مراجعه کنید.
- بسته بندی اصلی و مواد فومی باید برای حمل و نقل یا جابجایی آتی نگهداری گردد.
- سبدها/کشو هایی که در قسمت خنک کننده هستند از انرژی کمی استفاده می کنند و برای شرایط نگهداری بهتر در نظر گرفته شده اند.
- تماس مواد غذایی با حسگر دما در قسمت فریزر می تواند سبب افزایش میزان مصرف انرژی دستگاه شود. بنابراین این نباید با حسگر تماس برقرار شود.

انداختن! خطر برق گرفتگی وجود دارد!

## دور انداختن بسته بندی

مواد بسته بندی ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد. مواد بسته بندی را دور از دسترس کودکان نگه داری کنید یا آنها را با طبقه بندی کردن بر اساس دستورالعمل دفع زباله دور بیندازید. این مواد را مانند زباله خانگی دور نیندازید. بسته بندی یخچال شما از مواد قابل بازیافت تولید شده است.

## از رده خارج کردن ماشین قدیمی

دستگاه خود را بدون صدمه رساندن به محیط زیست دور بیندازید.

- می توانید با فروشنده مجاز دستگاه یا مرکز جمع آوری زباله شهرداری خود در مورد دور انداختن یخچال تماس بگیرید.

قبل از دور انداختن یخچال، دوشاخه برق را بچینید و اگر روی در قفل وجود دارد آن را از کار بیندازید تا از کودکان در برابر هر گونه خطری حفاظت کنید.

## قرار دادن در محل و نصب

⚠ اگر در ورودی اتاقی که میخواهید یخچال را در آن قرار دهید به اندازه کافی عریض نیست تا یخچال از آن عبور کند، از سرویس مجاز بخواهید که در ها را از یخچال شما باز کند و یکطرفه از میان در آن را عبور دهد.

1. یخچال را در محلی قرار دهید که براحتی بتوانید از آن استفاده کنید.
2. یخچال را دور از منابع گرمای، محل های مرطوب و اشعه مستقیم آفتاب قرار دهید.
3. برای عملکرد موثر یخچال، تهویه کافی و مناسب باید در اطراف یخچال در نظر گرفته شود. اگر یخچال در فرورفتگی دیوار قرار میگیرد، حداقل 5 سانتیمتر فاصله از سقف و 5 سانتیمتر از دیوار باید در نظر گرفته شود.

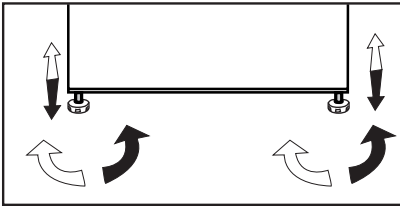
اگر کف محل با فرش یا موکت پوشیده شده است ، دستگاه باید با فاصله 2.5 سانتیمتر از کف بالانس گردد.

4. یخچال را برای پرهیز از تکان خوردن در سطح هموار قرار دهید.

## تنظیم پایه ها

اگر یخچال شما بالانس نیست:

شما میتوانید یخچال را با چرخاندن پایه های جلویی به گونه ای که در شکل نشان داده شده است بالانس کنید. هنگامی پایه پایین میاید که آن را در جهت پیکان سیاه بچرخانید و هنگامی بلند میشود که در جهت عکس آن را بچرخانید. گرفتن کمک از شخصی که کمی یخچال را بلند کند این کار را تسهیل میکند.



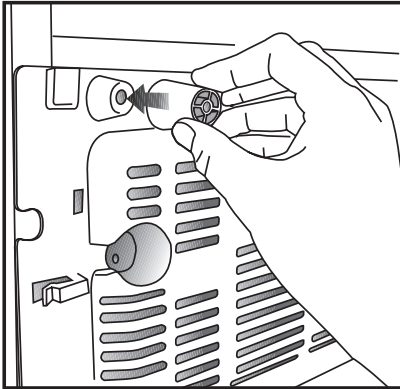
## تغییر دادن میزان روشنایی لامپ

برای تعویض لامپ روشنایی یخچال، لطفاً سرویسکار مجاز را فرا خوانید.

یاری ماگتسد نیارد حفاظتس دروم یاه غارچ فده دنتسین بسانم مناخورد یاضفندرک نشور رارقه یاریربراکه مکماه غارچ نیابصنزا ونمایشور برزیرفلالچخیردی یادغ داوم نداد تساتحار

تسایبیم ملیسو نیارد حفاظتس دروم یاهپملا هجرد ۲۰ یامد نوچمه یخصی کیزیف طیارش دننکل محذار رفسریر دارگیتناس

⚠ لطفا بخاطر داشته باشید که اگر موارد مندرج در کتابچه راهنما رعایت نگردد کارخانه مسئول نخواهد بود.



### نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر گرفته شود

1. یخچال شما باید قبل از حمل و نقل ، خالی و تمیز شده باشد.
2. طبقات، متعلقات، محل نگهداری سبزیجات و غیره داخل یخچال شما برای جلوگیری از تکان خوردن باید با نوار چسب قبل از بسته بندی محکم بسته شوند.
3. بسته بندی باید با نوار چسب کاغذی ضخیم و طناب محکم انجام پذیرد و مقررات مندرج در کتابچه راهنما رعایت شود.

### لطفا موارد زیر را فراموش نکنید ...

- هر مواد بازیافتی یک منبع ضروری برای طبیعت و منابع ملی ما است.
- اگر می خواهید در بازیافت مواد بسته بندی مشارکت کنید، می توانید اطلاعات بیشتری از مقامات محلی یا محیط زیست خود کسب کنید.

### قبل از کار کردن با یخچال

قبل از راه اندازی دستگاه برای استفاده موارد زیر را بررسی کنید:

1. آیا داخل یخچال خشک است و هوای تازه آزادانه در پشت آن به گردش درآید؟
2. می توانید گوه پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است نصب کنید. گوه های پلاستیکی فاصله لازم بین یخچال و دیوار را بوجود می آورند تا هوا بتواند گردش کند. (شکل نمایش داده شده فقط جهت مثال می باشد و با محصول شما دقیقا مطابقت ندارد.)
3. داخل یخچال را به صورت توصیه شده در

بخش "نگهداری و تمیز کردن" تمیز کنید.

4. دوشاخه یخچال را در پریز برق بزنید. وقتی که در یخچال باز میشود لامپ داخلی روشن خواهد گردید.
5. شما صداهایی را هنگام کار کمپرسور خواهید شنید. گازها و مایعات درونی سیستم یخچال حتی اگر کمپرسور کار نکند ممکن است موجب نویز گردند که این امر کاملا طبیعی است.
6. لبه های جلویی یخچال ممکن است گرم شوند. این امر نرمال است. این نواحی به منظور گرم شدن برای پرهیز از تراکم طراحی شده اند.

### اتصالات برقی

دستگاه را با یک پریز ارت دار که توسط یک فیوز حفاظت شده است و دارای ظرفیت مناسب است به برق وصل کنید. مهم:

- اتصال باید مطابق مقررات کشوری باشد.
- دوشاخه برق باید بعد از نصب به آسانی در دسترس باشد.
- ولتاژ تعیین شده باید برابر با ولتاژ برق منزل باشد.
- از کابلهای اتصال و دوشاخه های چند راهه نباید برای اتصال استفاده کرد.

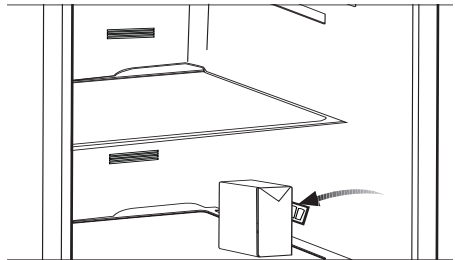
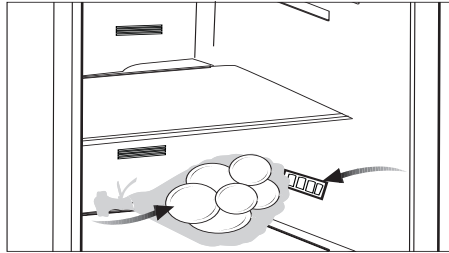
⚠ یک کابل برق صدمه دیده را باید یک برق کار مجاز تعویض نماید.

⚠ این محصول را نباید قبل از تعمیر کردن بکار

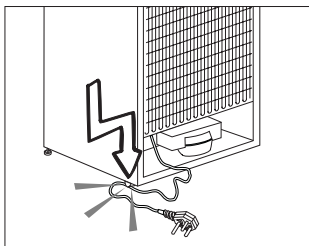
## توصیه های مربوط به محفظه مواد غذایی تازه

### ی‌رایتخا \*

- لطفا اجازه ندهید مواد غذایی تازه با حسگر درجه حرارت در بخش مواد غذایی تازه تماس داشته باشند. برای حفظ درجه حرارت مناسب در بخش مواد غذایی تازه حسگر نباید با مواد غذایی تماس داشته باشد.
- غذای داغ را در یخچال قرار ندهید.



- ایمنی الکتریکی یخچال شما وقتی تضمین می‌گردد که سیم اتصال زمین منزل شما با استانداردهای معین تطابق داشته باشد.
  - بخاطر ایمنی الکتریکی، قرار دادن دستگاه در معرض باران، برف، آفتاب و باد خطر ناک است.
  - در صورتی که سیم برق صدمه دیده باشد با سرویس مجاز تماس بگیرید تا از بروز خطر جلوگیری کنید.
  - هرگز دوشاخه یخچال را به‌نگام نصب به پریز برق نزنید. در غیر این صورت، ریسک جانی یا صدمات جدی بدن‌بنا خواهد داشت.
  - این یخچال برای ذخیره مواد غذایی در نظر گرفته شده است. از دستگاه برای موارد دیگر نباید استفاده شود.
  - برچسب مشخصات فنی دستگاه در داخلی یخچال روی دیواره سمت چپ قرار گرفته است.
  - هرگز یخچال خود را به سیستم‌های صرفه جویی برق وصل نکنید. این دستگاه‌ها به یخچال صدمه می‌زنند.
  - اگر چراغ‌آبی در یخچال روشن شده باشد، به لوازم چشمی به آن نگاه نکنید.
  - برای دستگاه‌هایی که به صورت دستی کنترل می‌شوند، حداقل 5 دقیقه بعد از قطع شدن برق صبر کنید و پس از آن دستگاه را روشن کنید.
  - این دفترچه راهنما در صورتی که دستگاه به فرد دیگری داده شود باید به او تحویل داده شود.
  - از آسیب رساندن به سیم برق هنگام انتقال دستگاه جلوگیری بعمل آورید. خم کردن کابل ممکن است باعث آتش‌سوزی شود. هرگز اشیاء سنگین را روی کابل برق قرار ندهید. با دستان خیس دوشاخه دستگاه را به پریز وصل نکنید.
  - دوشاخه یخچال را در صورتی که پریز برق شل باشد یا خراب باشد به پریز وصل نکنید.
- به خاطر مسائل ایمنی آب نباید به طور مستقیم روی قطعات داخلی یا خارجی دستگاه پاشیده شود.
  - مواد حاوی گازهای قابل اشتعال مانند گاز پروپان را در مجاورت دستگاه اسپری نکنید تا از خطر آتش‌سوزی و انفجار جلوگیری بعمل آورید.
  - هرگز ظروف پر شده از آب را در بالای یخچال قرار ندهید در غیر این صورت برق گرفتگی یا آتش‌سوزی به وجود خواهد آمد.
  - یخچال خود را بیش از حد پر نکنید. در صورتی که در یخچال بیش از حد مواد قرار دهید، مواد غذایی ممکن است سقوط کرده و به شما و یخچال به‌هنگام باز کردن در صدمه بزنند. هرگز اشیاء را در بالای یخچال قرار ندهید. این اشیاء ممکن است هنگام باز و بسته کردن در یخچال سقوط کنند.
  - محصولاتی که نیاز به کنترل دقیق درجه حرارت دارند مانند اکسن، داروهای حساس به حرارت، مواد علمی و غیره را نباید در یخچال نگهداری کرد.
  - اگر برای مدت طولانی از یخچال استفاده نمی‌کنید، دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید. اگر سیم برق آسیب دیده باشد، ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.
  - نوک دوشاخه باید به صورت منظم تمیز شود در غیر این صورت ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.
  - نوک دوشاخه باید به صورت منظم با یک پارچه خشک تمیز شود در غیر این صورت ممکن است آتش‌سوزی ایجاد شود.
  - یخچال را می‌توانید در صورتی که پایه‌های قابل تنظیم روی کف زمین قرار نگرفته باشند، جابجا کنید. تنظیم کردن صحیح پایه‌های قابل تنظیم روی کف زمین می‌تواند از حرکت دستگاه جلوگیری بعمل آورد.
  - هنگام حمل دستگاه، آن را از دسته در نگاه‌ندارید. در غیر این صورت می‌شکند.
  - هنگامی که می‌خواهید دستگاه را در کنار یخچال یا فریزر دیگر قرار دهید، فاصله بین دستگاه‌ها باید حداقل 8 سانتی‌متر باشد. در غیر این صورت، ممکن است روی دیواره‌های کناری دستگاه قطرات آب جمع شود.





ظروف در بست نگهداری کنید.

مواد را در حالت منجمد نگاه می دارد.  
تنظیمات درجه حرارت توصیه شده  $+4^{\circ}\text{C}$  و  $-18^{\circ}\text{C}$  به ترتیب برای بخش مواد غذایی تازه و فریزر مناسب می باشند.

برای ذخیره کردن هر چه بیشتر مواد غذایی در بخش فریزر، کشوی بالا باید برداشته شود و بالای طبقه سیمی قرار داده شود. مصرف برق نکر شده در یخچال پس از برداشتن یخدان، سینی یخ و کشوی بالا تعیین شده است تا ظرفیت به میزان حداکثر برسد. استفاده از کشوی پایین هنگام بارگزاری بسیار توصیه می شود.

جریان هوا نباید با قرار دادن مواد غذایی در جلو پنکه بخش فریزر مسدود شود. مواد غذایی باید 5 سانتی متر با حافظ پنکه محفظه فریزر فاصله داشته

آب کردن یخ مواد غذایی منجمد در بخش یخچال هم باعث صرفه جویی در مصرف انرژی شده و هم کیفیت مواد غذایی را حفظ می کند.

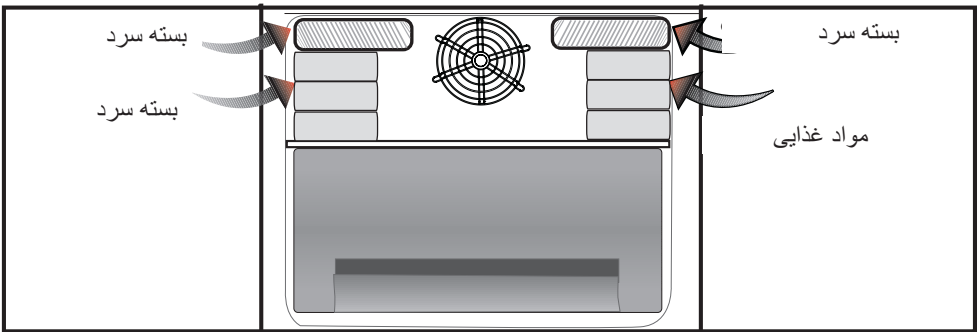
لطفاً 2 بسته بسته های سرد (PCM) را هنگام مواد غذایی در فریزر در مکانهای توصیه شده قرار دهید.

این کار به شما کمک می کند مواد غذایی را هنگامی که برق قطع می شود یا هنگامی که دوشاخه دستگاه بیرون کشیده شده است برای مدت بیشتری خنک نگاه دارد.

اگر قصد ندارید مواد غذایی را

در بخش مواد غذایی تازه نگهداری کنید، لطفاً حالت مسافرت را برای صرفه جویی در مصرف انرژی فعال کنید. بخش فریزر هنگامی که حالت مسافرت فعال است

باشند.



## در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛

فشار آب باید حداقل 1 بار باشد. فشار آب باید حداکثر 8 بار باشد.

- فقط از آب آشامیدنی استفاده کنید.

## هشدار HCA

اگر دستگاه شما حاوی ماده خنک کننده R600a می باشد موارد زیر را در نظر بگیرید:

این گاز قابل اشتعال است. بنابراین، توجه داشته باشید که سیستم سرمایش و لوله ها در خلال استفاده و حمل و نقل صدمه نبینند. در صورت صدمه دیدن، دستگاه را در معرض آتش قرار ندهید، دستگاه باید از منابع بالقوه آتشزا که موجب آتش گرفتن می شود دور باشد و هوای اتاقی که دستگاه در آن قرار دارد باید تهویه گردد.

در صورتی که دستگاه شما حاوی R134a است این هشدار را نادیده بگیرید.

نوع گاز استفاده شده در این دستگاه در پلاک مدل دستگاه که در داخل یخچال در دیوار سمت چپ قرار گرفته است، قید شده است. برای دفع دستگاه هرگز آن را در آتش نیاندازید.

## کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام داد.

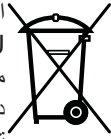
- دقت کنید در های را مرتب باز نکنید و درها را به مدت طولانی باز نکنید. هنگامی که درها باز هستند، هوای گرم وارد کابینتهای یخچال/فریزر می گردد و دستگاه برای خنک کردن مواد غذایی انرژی بیشتری را مصرف می کند. بنابراین برای صرفه جویی در انرژی و نگه داشتن مواد غذایی در درجه حرارت ایده آل درها را مکررا باز نکنید.
- جلوی حفاظ پنکه فریزر را با قرار دادن مواد غذایی نگیرید.
- مواد غذایی یا نوشیدنی داغ در یخچال نگذارید.
- یخچال را بیش از اندازه بارگیری نکنید بطوریکه از گردش هوای داخل آن جلوگیری شود.
- یخچال را در معرض اشعه مستقیم آفتاب یا در مجاورت وسایل گرمازا مثل اجاق یا ماشین ظرفشویی یا رادیاتور قرار ندهید.
- توجه کنید که مواد غذایی را در

## ایمنی کودکان

- اگر در دارای قفل باشد، کلید را باید از دسترس کودکان دور نگاه داشت.
- باید بر کار کودکان نظارت کرد تا یخچال را دستکاری نکنند.

## پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن محصول:

این محصول مطابق با بخشنامه (EU WEEE (2012/19/EU می باشد. این دستگاه دارای علائم دسته بندی مخصوص ضایعات تجهیزات برقی و الکترونیکی (WEEE) می باشد. این دستگاه قطعات و مواد کیفیت بالا که می



با تواند دوباره مورد استفاده قرار گیرند و مناسب بازیافت می باشند ساخته شده است. بنابراین دستگاه را در پایان عمر دستگاه مانند زباله های خانگی دور نیاندازید. آن را به محل تحویل بازیافت محصولات برقی و الکترونیکی ببرید. لطفا با مقامات محلی برای پیدا کردن نزدیکترین مراکز جمع آوری تماس بگیرید.

## تطابق با بخشنامه RoHS:

دستگاهی که خریداری کرده اید مطابق با بخشنامه (EU RoHS (2011/65/EU می باشد. این دستگاه حاوی مواد مضر و ممنوع مشخص شده در بخشنامه نمی باشد.

## اطلاعات بسته بندی

مواد بسته بندی این محصول از مواد قابل بازیافت مطابق بر مقررات ملی محیط زیست ما ساخته شده

اتصال کوتاه و شوک الکتریکی گردد.

هرگز از قسمت های یخچال مثل درب بعنوان پشتیبان یا پله استفاده نکنید.

از وسایل برقی داخل یخچال استفاده نکنید.

قسمت هایی که در آن مواد سرد کننده در گردش است با دریل کردن یا ابزار برشی صدمه نزنید. ماده سرد کننده ای که ممکن است

بهنگام صدمه خوردن به کانالهای گاز، امتداد لوله یا سطوح پوششدار خارج شوند موجب صدمه زدن پوست و لطمه به چشم ها گردند.

منافذ تهویه یخچال را با هیچ مانعی مسدود نکنید و نیوشانید.

دستگاههای برقی فقط باید توسط افراد مجاز تعمیر شوند. تعمیرات توسط افراد فاقد صلاحیت ممکن است موجب ریسک شوک الکتریکی برای کاربر گردند.

در صورت هر گونه خرابی یا بهنگام کارهای تعمیراتی برق یخچال را با کشیدن فیوز یا خارج کردن دوشاخه یخچال از برق شهر قطع نمایید.

هنگام کشیدن دوشاخه از پریز، کابل برق را نکشید.

اطمینان حاصل کنید که نوشیدنیهای دارای درصد بالای الکل به صورت ایمن قرار داده شدهاند و سر آنها محکم و شیشهها رو به قرار دارند.

هرگز قوطیهای اسپری قابل اشتعال و مواد منفجره را در یخچال نگهداری نکنید.

از وسایل مکانیکی یا ابزارهای دیگر برای تسریع یخ زدایی غیر از مواردیکه که کارخانه توصیه کرده است استفاده ننمایید.

این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.

یک یخچال صدمه دیده را راه اندازی نکنید. در صورتی که با مشکلی روبرو شدید با نماینده سرویس تماس بگیرید.

لطفاً به اطلاعات زیر را مطالعه کنید. عدم رعایت این اطلاعات ممکن است باعث ایجاد جراحات یا آسیبهای جدی شود. در نتیجه کلیه ضمانت و تعهدات باطل خواهند شد.

بعد از تاریخ خرید محصول، قطعات یدکی اصلی به مدت 10 سال ارائه می شوند.

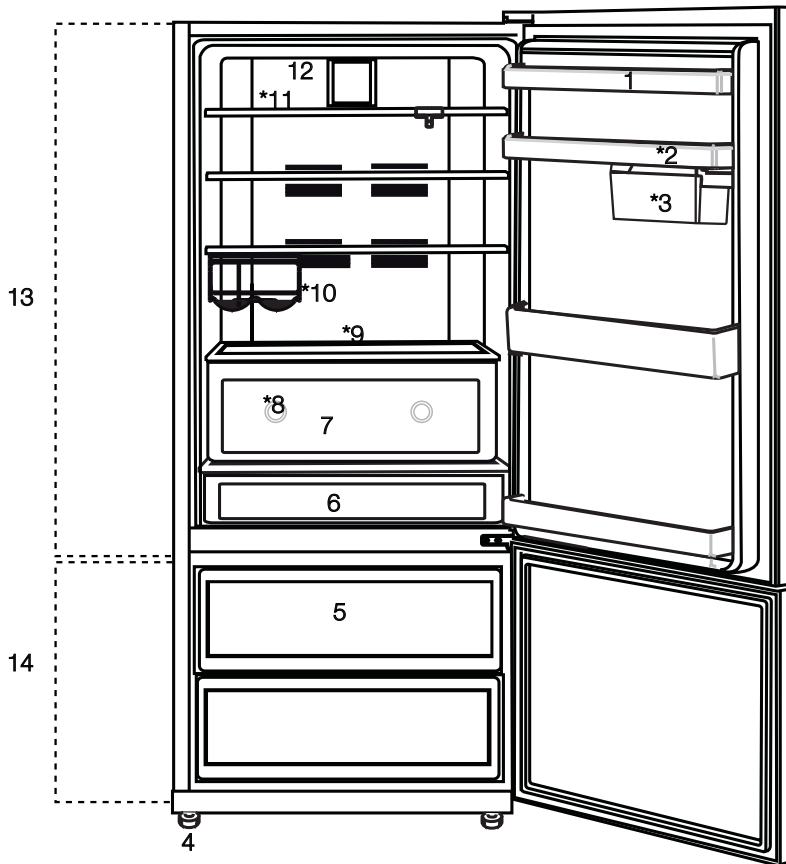
### استفاده مجاز

از دستگاه باید در این موارد استفاده شود:

- در فضاهای سرپوشیده و بسته مانند منازل؛
- در محیطهای کاری بسته مانند فروشگاهها و دفاتر؛
- در مناطق سرپوشیده مانند خانه های روستایی، هتلها و پانسیونها.
- از این محصول در بیرون از خانه نباید استفاده کرد.

### ایمنی عمومی

- اگر می خواهید این محصول را از رده خارج کنید، ما توصیه میکنیم بلحاظ کسب اطلاعات لازم با مقامات و سرویس مجاز مشورت نمایید.
- کلیه سوالات و مشکلات مربوط به یخچال خود را با سرویس مجاز در میان بگذارید. بدون اطلاع سرویس مجاز در مسائل یخچال مداخله نکنید و اجازه ندهید کسی در این موارد مداخله کند.
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند، بستنی قیفی و یا قالب های یخ را بمحض خارج کردن از محفظه فریزر نخورید! (این امر ممکن است روی لب های شما ایجاد سرمازدگی نماید).
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند بطری و قوطیهای نوشیدنیهای مایع را در محفظه فریزر قرار ندهید. در غیر این صورت، ممکن است منفجر شوند.
- غذاهای فریز شده را با دست لمس نکنید، ممکن است به دست های شما بچسبند.
- قبل از تمیز کردن یا آب کردن یخ دستگاه دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- مواد تبخیری یا تمیز کننده تبخیری هرگز نباید برای تمیز کردن و یخ زدایی فریزر استفاده گردند. در چنین مواردی، بخار گاز ممکن است با قطعات برقی تماس پیدا کند و موجب



1. نگهدارنده تخم مرغ
  2. طبقات درب
  3. ظروف ذخیره گردشی و کشویی
  4. پایه های قابل تنظیم
  5. کشوهای محفظه فریزر
  6. بخش اسنک
  7. محل نگهداری سبزیجات
  8. روشنایی آبی
  9. طبقات شیشه ای قابل تنظیم
  10. طبقه بطری
  11. طبقه بندنه متحرک
  12. فن
  13. محفظه یخچال
  14. محفظه فریزر
- \* اختیاری

❶ اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

12.....	پانل نشانگر	3	<b>1 یخچال شما</b>
<b>12</b>	<b>5 استفاده از یخچال</b>	<b>4</b>	<b>2 هشدارهای ایمنی مهم</b>
17.....	فریز کردن غذای تازه	4.....	استفاده مجاز
18.....	اخطار باز بودن درب	5.....	در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛
18.....	سیستم سرمایش دوگانه:	5.....	ایمنی کودکان
18.....	توزیع کننده آب	5.....	پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن
19.....	توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده	5.....	محصول:
19.....	استقرار مواد غذایی	5.....	تطابق با بخشنامه RoHS:
19.....	اطلاعات فریز عمیق	5.....	اطلاعات بسته بندی
20.....	فیلتر بوگیر	5.....	هشدار HCA
20.....	سینی تخم مرغ	5.....	کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام
21.....	توزیع کننده آب	5.....	داد.
23.....	جعبه های ذخیره سازی کشویی	8.....	توصیه های مربوط به محفظه مواد غذایی تازه
24.....	درست کردن یخ		
24.....	روشنایی آبی	<b>9</b>	<b>3 نصب</b>
25.....	کنترل رطوبت بخش سبزیجات		نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر
25.....	(FreSHelf)	9.....	گرفته شود
<b>26</b>	<b>6 نگهداری و تمیز کردن</b>	9.....	قبل از کار کردن با یخچال
26.....	حفاظت سطوح پلاستیکی	10.....	تنظیم پایه ها
		10.....	تغییر دادن میزان روشنایی لامپ
		10.....	دور انداختن بسته بندی
		10.....	از رده خارج کردن ماشین قدیمی
		10.....	قرار دادن در محل و نصب
<b>27</b>	<b>7 راه حل های توصیه شده برای رفع مشکلات</b>	<b>11</b>	<b>4 آماده سازی</b>

## لطفا این دفترچه راهنما را اول مطالعه کنید!

مشتری عزیز،

امیدواریم که دستگاه شما که در کارخانه های مدرن ساخته شده است و تحت دقیق ترین شرایط کنترل کیفیت آزمایش شده است به شما سرویس موثری را ارائه نماید.  
بدین منظور، توصیه می کنیم که کل این دفترچه را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی در محلی نگهداری کنید.

### این دفترچه راهنما

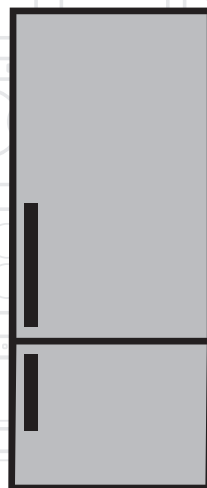
- به شما کمک خواهد کرد تا از دستگاه به سرعت و به صورت ایمن استفاده کنید.
- این دفترچه راهنما را قبل از نصب و راه اندازی دستگاه مطالعه کنید.
- دستورالعملها را دنبال کنید، خصوصا در مورد ایمنی.
- این دفترچه راهنما را در محلی نگهداری کنید که دسترسی به آن آسان باشد چون ممکن است به آن نیاز داشته باشید.
- بعلاوه، سایر اسناد ارائه شده با این دستگاه را هم مطالعه نمایید.
- لطفا دقت کنید که این دفترچه ممکن است برای مدل‌های دیگر هم قابل استفاده باشد.

### علائم و شرح آنان

این دفترچه راهنما حاوی علائم زیر است:

- ① اطلاعات مهم یا نکات مفید برای استفاده از دستگاه.
- ⚠ هشدار در مورد شرایط خطرناک برای جان افراد و خانه.
- ⚡ هشدار مربوط به ولتاژ برق

# یخچال دفترچه راهنمای کاربر



FA |

**beko**



58 0581 0000/AA  
TR-EN-FA



[www.beko.com.tr](http://www.beko.com.tr)